UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 50. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, December 11, 1945.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 11. грудня, 1945. Число 50. Рік XVIII.

Новий Зїзд Міністрів Заграничних Справ у Москві

В Москві зїдуться 15-го грудня міністри заграничних справ Британії, Злучених Держав і Росії на нову конференцію. Попередня конференція в Лондоні скінчилася, як відомо, сваркою й нічим більше.

Росія здобула притім поважну дипльоматичну перемогу над західніми партнерами, бо на її домагання не буде на конференції ні Франції ані Китаю.

Американський департамент заграничних справ урядово заявив, що на московській конференції "відбудеться виміна думок у справі атомної бомби" (якої Росія дуже прагне), а з інших справ будуть предметом дискусії Іран, аліянтська контроля Японії, обєднання Китаю і мирові пляни в Европі.

Недопущення Франції на конференцію в Москві викликало невдоволення в французьких політичних колах і в пресі; частина преси пише, що "Англія знову продала Францію".

Конференція потреває до Різдва або довше і через те зістане пересунена сесія Організація Обєднаних Держав до половини січня. Первісно мала вона зачатися 2 або 7 січня.

Офензива урядових військ у Китаю

Китайські комуністи повідомили про початок офензиви 100,000-ної армії китайського уряду Чіянґ Кай Шека проти комуністів у провінціях Шансі й Гонан. Комуністи кажуть, що в армії націоналістичного уряду беруть участь нерозоружені японці. (Комуністи також уживають японців у боях проти військ Чіян Кай Шека). Інші націоналістичні війська наступають здовж залізниці Пейпінг - Джегол.

Кажуть комуністи, що націоналісти хочуть відобрати "визволені" ними території.

Штучна фльота з ґуми дурила німців

Виявили ще одну тайну з часу війни. В Злучених Державах наробили десятки кораблів і тисячі човнів з ґуми. А потім перевезли їх до британських портів. Ґума була тонка, машини надували ті ґумові кораблі й човни воздухом. Тоді зявлялася фльота в анґлійських інвазійних портах і німецькі літаки доносили своїй команді про появу інвазійної фльоти. А аліянти випускали воздух з "кораблів" і фльота зникала немов під воду.

Кілька днів перед інвазією на Нормандію зявилася ця ґумова фльота в порті в полудново-східній Англії й обманула німців, які власне звідтам сподівалися інвазії й не звернули уваги на небезпеку далі на заході.

БРИТІЙЦІ ВИШЛЮТЬ ОСТАННІХ СКИТАЛЦІВ З НІМЕЧЧИНИ

Френк Свенсон, кореспондент до едмонтонського Джорнала, прислав вістку з Німеччини, що найбільша повоєнна проблема Европи — опіка і репатріяція оставших скитальців у Німеччині — ввійшла в останню стадію.

В британській окупаційній полосі почалися приготування до висилки останньої ґрупи, 500,000 збігців, головно поляків, на їх рідні землі. Кореспондент пише, що багато з них не хотять вертатися до "своїх домів".

СВЯЩЕНИК ВИНАЙШОВ МАШИНУ ДЛЯ ВГАДУВАННЯ ПОГОДИ

Молодий католицький священик Еміліо Рамірез з Південної Америки, винайшов машину для вгадування погоди, як студіював в американськім університеті в Ст. Луис. Американська фльота тримає цей винахід у великій тайні по нинішній день. Вона вратувала життя тисячам американців на південнім Пацифіку. Винахід помічний для морської плавби.

ДАЛЬШІ БОЇ НА ЯВІ

Британські й голяндські війська поволі випирають явайських націоналістів з головніших міст. Британці вживають бомбовиків і позволили голяндцям висадити додаткові сили.

Заколот підчас голосування над розводами

Кожний судовий розвід мусить бути одобрений у парляменті і в сенаті. Звичайно законодатні палати приймають їх без голосування. Але минулого тижня зірвано цей звичай і перший раз від 25 років парлямент голосував. Коли предложено 60 розводів з Квебеку, частина послів, головно католики, спротивились і зажали голосування. Інші посли не хотіли голосувати і дехто з них почав співати. Інші виносилися з салі нарад. Вкінці 59 послів заявилися за, 29 проти. З міністрів, що спротивились одобрити розводи, був мін. справедливости Ст. Лоран, МекКан, Шевріє і Фурніє. З консервативних послів було на салі тільки 12, а між тими, що вийшли був провідник опозиції, Брекен.

Совєти проти МекАртура

Совєтський журнал Ню Таймс у Москві помістив статтю, яку 21 листопада переказало тамошнє радіо, а в якій висловлене незадоволення з акції ґенерала МекАртура в Японії.

Газета каже, що Совєти й Китай також заінтересовані в викоріненні японського імперіялізму, й що треба знищити його економічні й соціяльні корені, щоб Японія стала демократична, а це є неможливе під контролею одної держави й одної особи.

Як відомо, власне під владою МекАртура відбувається викорінювання економічних і соціяльних основ японського імперіялізму, й у Москві без сумніву про це знають, дарма, що пишуть інакше.

ЯМАШІТА ЗАСУДЖЕНИЙ НА ШИБЕНИЦЮ

В Манілі, на Филипинах, скінчився суд над відомим японським ґенералом Ямашітою, який відвоював від британців Маляйський півдостров з морською твердинею Синґапором, а опісля воював проти ген. Мекартура на Филипинах.

За страшні, масові звірства японських жовнірів над цивільним населенням і полоненими, американський військовий суд засудив його на шибеницю.

НЕ ВСІМ ВЕТЕРАНАМ ПЕРШЕНСТВО

Сивил Сервис Комишен і Канадійський Леґіон післали лист до парляменту, в якому протестують, щоб усі ветерани мали першенство дістати працю. Тільки ветерани, що служили за морем, мають мати першенство перед усіма іншими.

СТРАЙК У ВИНДЗОРІ ТРЕВАЄ ДАЛІ

Не заноситься на скоре покінчення страйку в автомобілевій фабриці Форда в Виндзорі. Канадійський Конґрес Праці звернувся до всіх робітничих юній у Канаді, щоб кожний їх член відложив свій одноднівний зарібок на допомогу 10,000 страйкуючих.

БРИТАНІЯ ДІСТАЛА 4,400,-000 ДОЛЯРІВ ПОЗИЧКИ

Довгі переговори й торги між урядами Злучених Держав і Британії в справі позички на економічну відбудову закінчилися в Вашингтоні згодою Америки дати Британії $4,400,-000,000 позички.

Позичка буде сплачена до 50 літ і в трьох перших роках Британія є звільнена від плачення відсотків. За ціну позички Британія мусіла згодитися не організувати окремого торговельного бльоку між краями британської корони і знизити охоронні тарифи, що рівняється свобідному допущенню американських товарів до країв британської імперії.

ДВА ВБИТИХ, 33 РАНЕНИХ НА СІЕНАРСЬКІЙ ЗАЛІЗНИЦІ

В Джейкобс, Онт., особовий потяг наїхав на зад другого особового потягу, серед чого дві особи згинули і 33 були ранені. Випадок стався в неділю рано серед густої сніговиці, коли машиніст не міг добачити другого потягу. Джейкобс положений 324 миль на схід від Вінніпеґу.

Сестри Василіянки спроваджують українських дівчат

В 3-ім числі "Вістей" Українського Допомогового Комітету в Бельгії з дня 1-го листопада ц. р., є цікава новинка з Америки, а це про те, що Сестри Василіянки готові приняти на науку українських дівчат з Европи. Написано там:

Наші Сестри Василіянки в Филаделфії в Америці повідомляють нас, що одержали від американського уряду спеціяльне позволення спровадити на науку до Америки неограничене число українських дівчат. У школі СС. Василіянок будуть мати даром образування та повне утримання й перебувати в Америці стільки літ як довго будуть тревати їх студії. Ті дівчата мусять мати тепер 15 літ скінчених, щоб учитися в вищій школі так званій "гай скул". Проситься родичів чи опікунів, яких дівчата бажали б виїхати на студії до Америки подати їх імена, прізвища, дату й місце походження, рід зачатої науки — до управи "УДК" в Бельгії, який передасть усі інформації до Америки й повідомить родичів про одержання дозволу на вїзд до Америки.

Дівчата - учениці виїхали б до Америки під опікою двох Сестер Василіянок, які тепер перебувають в Лювені в Бельгії.

Охочим ученицям радиться не ждати довго з відповіддю — бо виїзд до Америки передбачується вже з весною.

БАНКИ В ФРАНЦІЇ ВЛАСНІСТЮ ДЕРЖАВИ

Уряд вніс законопроєкт до установчих зборів, щоб націоналізувати Банк Франції й чотири найбільші банки та щоб усі кредитові операції відбувалися під строгим наглядом держави.

ЗНИЩАТЬ НІМЕЦЬКІ УКРІПЛЕННЯ

Рада чотирьох аліянтських держав постановила знищити німецьку оборонну лінію Зіґфріда та всякі інші земельні й підземельні укріплення в Німеччині.

АМЕРИКА МАЄ 200 АТОМНИХ БОМБ

Др. Луїс Павлінґ, голова Інституту Технольоґії в Каліфорнії, каже, що Америка вже має около 200 готових атомних бомб, малої величини, а в слідуючім році Америка буде мати около 1000 атомних бомб, але вже більших.

ЗАСТРІЛИВ 400 МЕДВЕДІВ

Томас Робертс з Галибиртон застрілив 400 медведів в онтерійських лісах на протязі 74 літ.

Посол Токер Пришпилив у Парляменті Комуністів на Брехні

З Розправи над Націстичними Провідниками

Американський прокуратор скінчив акт обжалування і тепер обжаловує британська прокуратура. Опісля будуть обвинувачувати французькі й московські прокуратури.

Британський прокуратор назвав 20 підсудних — міністрів, генералів і адміралів — убійниками й грабіжниками.

Ґерінґ заявив на розправі, що він далі вважає себе за націста і вірного паллядина свого фірера (Гітлера). Систему нацизму Ґерінґ вважає за єдине можливе спасення Німеччини в данім часі, щоб позбутись многопартійної системи.

Рудольф Гес розкрив ціль свого лету до Анґлії в 1941 році. Сказав, що його місією було спинити дальшу війну між "шляхотними народами" — Анґлією й Німеччиною.

Четверта пятилітка в Росії

З Москви передають, що совєтський уряд має готові пляни для четвертої пятилітки, що буде величезним підприємством в країні новочасних фараонів.

В програму входить . також всебічний розвій Сибіру: розбудова тяжкої й легкої індустрії, будова комунальних домів, залізниць, доріг, каналів, кораблів, небувала розбудова колгоспного рільництва, електрівень і т. п. Детайлі й числа цього великанського пляну Совєти тримають у тайні. В совєтських плянах Сибір стане могутньою базою московської імперії.

Відомо тільки, що на залізничих шляхах покладуть 45,000 миль тяжких рейок, побудують нові залізниці до Сибіру, через Сибір до Спокійного океану, на Урал, здовж і впоперек середущої Азії.

Тільки подумати скільки мільонів людей вивозять туди з підбитих країв.

РОСІЙСЬКА ДИВІЗІЯ ДЛЯ ОКУПАЦІЇ ЯПОНІЇ

В аліянтській кватирі в Токіо урядово заявили, що по новім році прибуде до Японії одна совєтська дивізія для окупації Японії. Дивізія числитиме 20,000 вояків.

Не знати скільки "туристів" прибуде з тою дивізією.

РОСІЯ ВІДМОВИЛАСЬ ЗАБРАТИ ВІЙСЬКО З ІРАНУ

Мимо домагань урядів Ірану й Америки, Росія відмовилась забрати своє військо з Ірану до 1-го січня, 1946, як це Росія обіцяла зробити, як висилала свою армію до Ірану три роки тому.

РІЧНИЦЯ КОНСТИТУЦІЇ НА ПАПЕРІ

В четвер, 5-го грудня, ввесь Совєтський Союз святкував десяту річницю "сталінської конституції". Вже девять років минуло, а "сталінська конституція" далі існує тільки на папері.

НЕМА НЕБЕЗПЕКИ ПОШЕСТИ В ЕВРОПІ

Д-р А. Папінг, директор здоровля при УНРРА в Европі, каже, що нема небезпеки загальної пошести в Европі цеї зими, а як би навіть вибухла загальна пошесть, то її вдасться здусити.

В Ірляндії урядова партія президента Де Валери рішила на конвенції позбутись "памятників окупації'.' Один бесідник сказав, щоб дати Британії в дарунку всі ті памятники, включно зі статуями королеви Вікторії й лорда Нелсона.

На засіданні федерального парляменту, 4. грудня ліберальний посол з Саскачевану, В. А. Токер, опрокинув наклепи "Стоваришення Канадських Українців", що були поміщені того дня в Оттава Ситизен.

Большевики написали, що посли Глинка, Заплітний і Токер допустилися "зневаги й фальшувань", виголошуючи свої промови в обороні українських скитальців у західній Европі. Написало те "стоваришення"', що Комітет Українців Канади "збирає гроші на допомогу націстичним співробітникам і зрадникам, щоб поселити їх у Канаді", і що згадані "три члени парляменту вдійсности промовляли в користь фашистських і півфашистських комітетів між канадійськими Українцями, які давніше мали звязки з націстами в Німеччині."

Відповодаючи посол Такер сказав, що він не допустився ні зневаг, ні фальшувань, а тільки домагався, щоб канадійське військо не мало нічого спільного з насильною репатріяцією до совєтських рук українських скитальців, яких одинокою "провиною" було те, що вони працювали й домагалися вільної України.

Далі п. Токер говорив: "У проводі Комітету Українців Канади стоїть визначний канадійський священик. Його членами є льояльні й визначні канадійці. Цей Комітет попирав і подавляюча більшість українців попирала, наші воєнні зусилля на тільки потім, як Росія була нападена в 1941 році, але в чорних днях 1940 року, тоді як ті, що йшли по комуністичній лінії, атакували війну як імперіялістичну і робили все можливе, щоб спинювати наші воєнні зусилля."

П. Токер сказав, що з довгого досвіду знає, що члени того Комітету є льояльні й правдиві українці, що дали докази своєї льояльности. Тому, що вони стараються помогти своїм нещасним братам в Европі, ще не значить, що вони є пронацисти або фашисти.

Ціль большевицької зневажливої кампанії очорнювання ясна. Ходить про те, щоб застрашити всіх публичних людей, аби вони не мали відваги сказати щось несмачного комуністам, сказав п. Токер.

П. Токер закликав всі відповідальні щоденники, щоб вони перестудіювали ситуацію й не дали себе натягнути такою тактикою комуністів.

(Відповідь посла Ф. С. Заплітного переслану до редакції, подамо в слідуючім числі).

ТРУМЕН НЕ БАЖАЄ КОНФЕРУВАТИ ЗІ СТАЛІНОМ

Президент Трумен на пресовій конференції заявив, що він не вибирається на ніяку конференцію т. зв. Великої Трійки і не вважає таку конференцію доцільною. Натомість треба ждати на введення в життя Орґанізації Обєднаних Держав та полишити їй полагоду міжнародніх справ.

Оцю заяву президента вважають основною зміною в американській міжнародній політиці, а саме інтерпретують її як наявне охолодження відносин між Америкою а Совєтами. Кажуть також, що президент Трумен прийшов до переконання, що з нарад Великої Трійки не виходить ніякого добра. Одинокою партією, що користала з них, є Совєти, котрі визискували ці народи для своїх успіхів, зі свого боку не дотримуючи жадного приречення, даного чи Розвелтові чи Труменові.

ДОЩ ЗАПОДІЯВ $1,000,000 ШКОДИ В МІСТІ КВЕБЕКУ

Дощ, вітер і ожеледь при кінці тижня заподіяли близько міліон долярів шкоди в місті Квебеку й околиці.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

В неділю, 2. грудня — Преосвященний Епископ Кир Ніль відвідав церкву св. Духа в Гемилтон, Онт., та виголосив проповідь на Службі Божій о годині 9-ій рано, а перед полуднем о годині 11-ій відправив Архієрейську Службу Божу в новій каплиці для греко-католиків малярів в Гемилтоні.

* * *

В неділю, 16. грудня — Архієрейська Служба Божа в церкві св. Андрея в Пойнт Доґлас (Виннипеґ) і проповідь, з нагоди Празника св. Андрея.

* * *

Всч. о. Йосиф Бала отримав кількамісячну відпустку на поратовання здоровля, та виїхав до східньої Канади. На його місце до обслуги Кенори й околиць (Онт.) Епископський Ординаріят назначив Всч. о. І. Кристаловича.

Російський Аґент Викрав Тайни Атомної Бомби

Так пише американська ґазета

Ню-йорська ґазета Джорнал-Амерікан пише, що американська поліція вже є на сліді аґента російської тайної розвідки, за яким шукали в Америці два роки й який мавби викрасти тайни атомної бомби. Ще в 1943 році американська поліція знайшла в кімнаті російського аґента тайні подробиці атомної бомби. Той аґент мешкає тепер в готелі в однім меншім американськім місті й поліція стереже готель день і ніч.

Російський аґент, якого імени не подають, був в Америці перший раз в 1931 році, а опісля знов приїхав до Америки на фальшивий пашпорт з Канади. Він ніби працював в музичнім склепі за $75 тижнево, але в банках в НюЙорку мав тисячі долярів. Якийсь час працював в совєтськім торговельнім представництві в Ню Йорку.

Перший раз поліція попала на його слід так: один вчений, що працював над атомною бомбою, ішов одного вечора до парку. Його слідила тайна поліція. В парку вчений стрінув другого чоловіка, дав йому якийсь пакунок і мовчки пішов далі. Поліція слідила за тим другим чоловіком і пізніше, в ночі, як нікого не було в його кімнаті, поліція знайшла там папери з тайними інформаціями про атомну бомбу. Вченого вислали на якийсь малий острів на Тихім океані, а за російським аґентом слідять день і ніч від того часу.

Франція застановляється над зірванням з Еспанією

Франція вислала ноту до Злучених Держав, Британії й Росії, запрошуючи їх висловити свій погляд на справу зірвання зносин з Еспанією.

В Анґлії 120 послів заявилися за зірванням і влегшенням "народнім" партіям добитися до влади в Еспанії.

Сенатор проти дальшого втихомирювання Росії

З нагоди дискусії в сенаті над законопроєктом для участи Злучених Держав в організації Обєднаних Держав, сенатор Бортон К. Гвілер з Монтани виголосив чотирогодинну промову і предложив 72 документи з доказами, що відносини в світі змінилися від часу конференції в Сан Франсиско й тому Злучені Держави повинні покинути УНО, а скликати від себе мирову конференцію, з Росією чи без Росії, аби встановити світовий лад. Головну частину промови звернув Гвілер проти політики Росії, якій закинув, що вона хоче завести невільництво над білими людьми. Урядові Злучених Держав закинув сенатор сліпу підтримку совєтської Росії, яка при помочі американського Ленд-Лізу дала змогу маршалові Сталінові заграти таку музику, що під її звуки ввесь світ скаче, як Росія грає. "Ті засади, за які ми пішли до війни проти Німеччини й Японії дали притоку до триюмфу Росії. Ми увільнили одні народи Европи й Азії з неволі й передали їх з рук одного нелюдського диктатора в крівавї й тиранські руки другого. Ми так збезчестили демократію, за яку ми боролися, що коли б ми її поставили перед суд, ми переконалися б, ще це явногрішниця, яку прогнано з вулиць хаосу" — так зясував Гвілер поведінку великих потуг після війни. Потім ще сказав: "Америка мусить перестати втихомирювати й ходити на компроміси в справах засад, все одно чи з Росією чи з Анґлією." Потім Гвілер перейшов подрібно поневолювання малих держав Росією, не зважаючи на те, що ми їм обіцяли Чотири Свободи. Причиною того була політика Злучених Держав, яка не спинила Росії в її загарбницькім походи.

Хто буде наслідником премієра Кінґа

Канадійський премієр Мекензі Кінґ скінчить свою політичну карієру з теперішним парляментом і вже більше не буде кандидувати. В Оттаві говорять, що наслідником Мекензі Кінґа буде один з цих трьох осіб: міністр справедливости Ст. Лоран, міністр здоровля Клексмон, або манітобський премієр Ґарсон.

Водна Рада трьох провінцій

Манітоба, Саскачеван і Алберта підписали формальну угоду в Вінніпеґу в справі створення водної ради для трьох провінцій. Завданням тої ради буде помагати собі взаїмно для найкращого використання, контролі й реґуляції вод для добра трьох або хоч би двох провінцій. В програму входять наводнювання земель і будова електрівень на ріці Саскачевані.

Німеччина готовилася до війни ще перед Гітлером.

Дарунки для вояків за морем

Управа Союзу Українських Вояків в Лондоні, Анґлія, повідомляє, що там ще є досить поважне число українських канадійських вояків, які ще будуть святкувати Різдво, деякі на континенті Европи а многі будуть в Анґлії й будуть гостити в українській військовій домівці. Для цих вояків управа Союза бажає справити Різдвяні Свята й просить канадійських громадян присилати їм пакунки з поживою, бо там таких річей ще тяжко набути.

Для того Комітет Українців Канади просить як орґанізації так одиниці висилати пакунки з поживою як попередно до централі Союза на слідуючу адресу:

F/Lt. B. PANCHUK,
c/o Director Canadian Auxiliary Services,
C. A. O.

За так адресовані пакунки оплата буде 12 ц. за фунт і пакунок може важити до 11 фунтів, не більше.

Комітет Українців Канади

А. Кащенкко.

ПІД КОРСУНЕМ

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ

(Продовження).

Почувши, що Богдан Хмельницький, що був у гетьмана Остряниці за військового писаря і добре знав Галагана, тепер був Чигиринським сотником, Микита подався до нього і, росказавши про свої пригоди й бідування, просив поради. Хмельницький був дуже прихильний до всяких прохань. Через одного свого приятеля-шляхича Чигиринський сотник полистувався з Яремою Вишневецьким, і той за пять тисяч золотих згодився забути про всі провини Галагана і, виписавши його з своїх підданців, приписав до Корсунських міщан; про те ж, щоб повернути Галагановi козачі права й маєтки, Вишневецький і слухати не хотів, та те було і не в його владі.

Таким чином року 1647, після десяти років змагання за свої права, Галаган повернувся нарешті до Корсуня вільним, маючи до того де-які гроші, і хоч приписаний до міщан, але на те не вважав, а носив при боці шаблю і звав себе козаком.

Через недовгий час після повороту до Корсуня, проходжуючись понад Россю, Микита зустрівся з Прісею Цимбалюківною саме, коли вона підходила до річки з відрами. Завзята постать загартованого в походах та бойовищах козака, його довгі чорні вуса та пекучі очі зразу вразили молоду дівчину. Вона засоромилась і, почуваючи на собі пильний погляд козака, мов не своїми ногами ввійшла у річку, не своїми руками набрала у відра води, хапаючись, почепила їх на коромисло й, піднявши на плечі, хутко побігла берегом, підвертаючи до стежки, що простувала до батькової левади.

Микиті теж зразу впала в око ніжна, гнучка постать дівчини, бо краси тієї постаті не мали сили заховати від його очей ні біла мережана сорочка, ні коротенька, ріжноколірова плахта, що так щільно обгортала її стрункий стан.

Поки Пріся набірала воду, Микита стояв на березі, стежучи очима за всіма рухами дівчини, коли ж вона вийшла з води, козакові схотілося глянути на неї зблизька, і він, перепинивши Прісі дорогу та піднявши трохи шапку, промовив:

— Дозволь, дівчино, напитись води . . .

Пріся спалахнула румянцем і, підставляючи козакові переднє відро, теж йому вклонилася; коли ж козак нахилився пити, стиха проказала:

— Доброго здоровя пивши . . .

Микита, нахилившись над відром, не стільки пив, скільки очі попасав на Прісі, і добре тепер розглядів, що в дівчини великі карі, з довгими віями, очі, а над очима рясні та вузенькі, мов шнурочки, чорні брови. У волосся дівчини було встромлено кілька хрещатих барвінків та червоний мак, що найвлучніше припадав до її чорнявого волосся й смуглявого обличчя.

Зустрівшись очима з поглядом козака, Пріся ще дужче засоромилась і, щоб не зустрітись поглядами вдруге, одвела очі на бік, дожидаючи з хвилюванням, поки він напеться.

— Та й солодка ж у тебе, дівчино, вода, — сказав Микита, відхиляючись нарешті від відра.

Його голос був любий Прісі і їй зразу чогось стало весело.

— Яка в Росі — така й у мене! — сміючись, одповіла дівчина, й, кинувши на козака ще один погляд, побігла стежкою до левади.

От з того й почалося . . . Пріся що-вечора ходила до Росі по воду, а Микита саме тоді й проходжувався понад Россю. Козак та дівчина скоро розбалакалися, роспиталися і врешті одно в одного закохалися.

Микита не ховався з своїм коханням, і, як тільки зрозумів, що кохає, пішов до Цимбалюкової хати.

Старий козак зустрів його привітно, але дивився на нього здивовано, пригадуючи, де саме його бачив.

— Щось, козаче — сказав він — мені твої очі дуже по знаку. Чи не бачив я тебе коли?

Галаган зразу пригадав, де бачив Цимбалюка, й почував себе дуже ніяково. У нього навіть промайнула в голові думка, чи варто й починати про Прісю розмову, бо він боявся, що як тільки її батьки довідаються, хто він, то певно піднесуть йому гарбуза. Проте молодий козак не хотів ховатися.

— Не гнівайтеся на мене, дядьку, за те, що давно минулося . . . Ви памятаєте, як під Голтвою Потоцький з польським військом насідав на Остряницю з запорожцями?

Цимбалюк здивовано підняв свої рясні сиві брови.

— Так оце ти, — сказав він напівсуворо, напів жартливо, — ти той самий, що влучив мені шаблею по плечах? Та ще тепер, вражий сину, й до хати моєї прийшов?

— А що ж я мав чинити, коли ви билися поруч з ляхами, ворогами нашими? — сміливо дивлячись старому в очі, одповів Галаган. — Пробачте, дядьку . . . бо коли б воно й зараз так трапилося . . .

— То що б було? Доказуй! . . .

— То й тепер було б вам од мене те саме, що й ляхам!

— Ах ти ж ланець! — вже зовсім жартовливо говорив старий козак і, вся його висока, могутня постать затрусилась од сміху. — До моєї хати прийшов та ще й нахваляється! — Ні, козаче, — додав він далі вже без сміху — тепер того вже не може бути . . . Тепер я зрозумів свій гріх, що на своїх воював . . . А ти, козаче, митець битись. Бачив я, як ти рубався: бодай би не куштувати — досі на негоду плече ниє. Ну, кажи ж, хто ти сам єси?

— Та ви ж певно памятаєте Петра Галагана, лейстровика?

— Ну ще б пак! То ж мій приятель був . . . пером йому земля!

— А я його син, Микита!

— Дивись! Та я тебе ще малим знав! Ну, давай почоломкаємся!

Козаки тричі поцілувалися.

— Де ж ти був увесь час? — роспитував далі Цимбалюк.

— У бурсі я був, у Києві, аж сім років, а тоді зразу почалися війни з ляхами . . .

— Ганно! гукнув Цимбалюк.

З другої світлиці вийшла літня, чепурна, худенька жінка в чорній запасці, з парчевим очіпком на голові. Жінка й Микита земно вклонилися одно одному.

— Це, Ганно, покійного кума Петра син, Микита. Поклопочися ж про що треба, щоб нам чимсь привітати гостя!

Ганна вже чула від Прісі про Микиту й з її оповідань зрозуміла, що козак дівчині до вподоби. Проте чоловікові вона не говорила про Микитине залицяння, бо боялася, щоб той не заборонив Прісі ходити до річки. Побачивши тепер Микиту в хаті, Ганна дуже зраділа, що здійснюється Прісіне бажання.

— І коли воно те сталося? — промовила Ганна, дивлячись на козака. — Чи давно ти, сину, бігав з хлопцями повз нашу хату без штанців, а тепер, дивись, який бравий став та показний.

Хитаючи головою, жінка пішла до пекарні й, зустрівшись в сінях з дочкою, наказала їй принести з льоху меду та терніваки.

Поки Ганна й Пріся клопоталися, щоб чемно привітати гостя, козаки розбалакались і оповідання Микити про його пригоди й десятирічне поневіряння без захисту та про бідування в степах, про безвiддя й безхліб'я глибоко зворушили душу старого козака, бо й він у свій час чимало зазнав того лиха. На прикінці Микита росказав, як то тяжко було йому повертатись до рідного міста, не здійснивши своїх бажань — не переможцем, повернувши свої козацькі права, а поклонами, випрошуючи панської ласки.

— І на Січі так, додав він: всі неначе занепали духом після двадцяти років тяжкої боротьби з ляхами. Проте я думаю, що це так тільки до якого часу. Полумя вщухло, але багаття жевриться . . . і як тільки подихне вітер — знайдеться певна, досвідчена у військових справах, людина, що подасть гасло встати знову за свої стародавні, зтоптані ворогом, права, то знову прокинуться й підуть битися ще завзятіше, ніж досі!

(Далі буде)

BANK OF MONTREAL

ДАЄ ЗВІТ

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS

B of M

Більше як міліон канадійців тримають свої гроші в М. Б. Кожний із 1,400,000 акаунтів у Банку, це вияв довіря до цеї 128-літньої інституції. Гроші на депозитах, у сумі $1,613,000,000, постійно вживається на фінансові потреби краю, бизнесів і горожан кожного звання.

Бизнесові фірми і приватні горожани від Атлантику до Пацифіку позичили і сплатили багато міліонів долярів в М. Б. Банкові позички, тепер $220,000,000, це олива на колеса торговлі й індустрії . . . приспішує їх поширення . . . творить роботи . . . і помагає канадійцям у їх щоденнім фінансуванню.

Поверх сто тисяч поодиноких канадійців — слюсарів і поштарів, їздців троками й залізничників, лікарів і дентистів, людей у бизнесі — звертались до Банку за Особистими Позичками в минулих 12 місяцях, коли їм треба було грошей скористати з нагоди, або в наглім випадку. На сто людей, що хотіли позичок, 94 одержали їх.

Щоб купити насіння, збути урожай, поліпшити фарми... збіжеві фармері, годівці худоби й дробу, садівники, годівці звірят на футра — всякого роду фармері—позичають в М. Б. Гроші, позичені фармерами, не лиш приносять добробут рільничим громадам, але, уможливлюючи більшу продукцію, причиняються до добробуту всього народу.

Фінансуючи потреби уряду й бизнесу, Банк багато причинився інвестуючи в державні та інші бонди. У війні ці інвестменти дуже зросли і нині виносять поверх біліона долярів. Більшість з них поплатні й безпечні, виходять у скорім часі й готові до обігу.

Майно М. Б. на Виконання Своїх Зобовязань

ГОТІВКА . . . М. Б. має готівки в касах і депозит у Банку Канади на суму	$ 161,907,891.42
ГРОШІ в формі нотів, чеків і депозитів в інших банках (платні на домагання або коротке повідомлення)	124,063,250.42
ІНВЕСТМЕНТИ: М. Б. має поверх біліона долярів, вложених у високої якости державних бондах і інших вартісних паперах, на які є готовий збут. Більшість їх будуть сплачені вкоротці. В книжках Банку є їх, **по нинішній ціні продажі,** на суму	1,117,604,002.86
ВАРТІСНІ ПАПЕРИ індустріяльних і інших компаній творять тільки малу частину вкладу Банку (вдійсности тільки 1/33 одного проценту всіх інвестицій). Оцінивши **не вище, як ринкова ціна,** вони виносять	333,993.69
КОРОТКО-РЕЧИНЦЕВІ ПОЗИЧКИ: М. Б. має коротко-речинцеві позички (платні на домагання), які є добре забезпечені вартісними паперами, що їх можна скоро продати. Тих позичок є на суму	60,417,105.51
ЛЕГКО-ДОСТУПНІ ДЖЕРЕЛА: Вище названі джерела, що всі можуть бути замінені на готівку, покривають 89.44% всього, що Банк винен депозиторам і іншим. Ці "скорі есети" виносять	$1,464,326,243.90
ПОЗИЧКИ: На протязі року, міліони долярів визичено бизнесовим фірмам, фармерам, рибакам — горожанам усіх занять, урядам муніципалів і провінцій та шкільним округам. Ці позички тепер виносять	220,264,341.15
БУДИНКИ БАНКУ: В селах, містечках і великих містах від моря до моря, Банк обслугує своїх клієнтів у 470 офісах. Вартість будинків, що їх власником є Банк, разом з річами і знарядами, записано в книжках на суму	10,571,610.18
ІНШІ ЕСЕТИ: Це головно зобовязання костумерів за гарантію Банку для них, покриваючи їх заграничні й домашні торговельні трансакції на суму $16,895,827.58	20,772,125.26
ВСЕ МАЙНО, ЩО ЙОГО МАЄ БАНК НА ВИКОНАННЯ СВОЇХ ЗОБОВЯЗАНЬ	$1,715,934,320.49

Що Монтреал Банк Винен Другим:

ДЕПОЗИТИ: Бизнесові фірми, фабриканти, склепарі, фармері й приватні горожани, в числі поверх міліона, мають гроші на депозитах в М. Б. Ті депозити виносять	$1,613,428,705.56
БАНКНОТИ: Банкнотів М. Б. в циркуляції, які виплачується на предложення, є на суму	6,619,026.50
ІНШІ ЗОБОВЯЗАННЯ: Дрібні річи, що представляють головно зобовязання, пороблені для костумерів в їх заграничних або домашніх торговельних трансакціях, разом $16,895,827.58	17,144,653.99
РАЗОМ БАНК ВИНЕН СВОЇМ ДЕПОЗИТОРАМ І ІНШИМ . .	$1,637,192,386.05
ЩОБ ЗАПЛАТИТИ ВСЕ, ЩО БАНК ВИНЕН, НА ТЕ ВІН МАЄ МАЙНА, ЯК ЦЕ ВИКАЗАНО НА ЛІВІЙ СТОРОНІ ЦЬОГО ЗВІТУ, НА СУМУ	$1,715,934,320.49
ЦЕ ЗНАЧИТЬ, ЩО М. Б. МАЄ МАЙНА БІЛЬШЕ І ПОВЕРХ ТОГО, ЩО ВИНЕН, НА СУМУ	$ 78,741,934.44

Ця сума $78,741,934.44 складається з грошей, що їх зложили на шери шеровці, які є власниками Банку, і до певної міри, з зарібків, які від часу до часу вкладається в бизнес для поширення услуг Банку.

ЗАРІБКИ: По обтягненню на непредвиджені потреби й суми $579,840.48 за зужиття будинків Банку, урядження й знаряди, М. Б. проголошує зарібок за 12 місяців, до 31-го жовтня, 1945, у сумі	$5,719,681.58
Податки згідно з законами про Податки Доходовий і Зарібковий, обчисляється на	2,785,000.00
Чистого зарібку остає	$2,934,681.58
З цеї суми шеровці (дивіденди є 60c на рік за кожний $10-шер у Банку) одержали або одержать	2,160,000.00
Так чиста сума, що її мається додати до зарібку з операцій у минулих роках є	$ 774,681.58
Баланс у Зіставленню Зарібку і Втрат на 31-го жовтня, 1944, виносила	2,413,821.32
Остає баланс в цім рахунку по 31-го жовтня,1945	$3,188,502.90

BANK OF MONTREAL

GEORGE W. SPINNEY, *President* B. C. GARDNER, *General Manager*

ПРАЦЮЄ РАЗОМ З КАНАДІЙЦЯМИ У ВСІХ ДІЛЯНКАХ ЖИТТЯ ВІД 1817

Вісти зза Моря

(З матеріялів присланих до Українських Вістей)

1. УКРАЇНСЬКІ МАКІЗ ТА ЛЕҐІОНЕРИ В ЧУЖИНЕЦЬКІЙ ЛЕҐІЇ

Наша молодь боролася на всіх фронтах з гітлерівською звірюкою, вступаючи в союз з усіма націями, що боролись проти Німеччини. Так то ґрупи молоді, що працювали в шахтах (забрані силою) в Альзації й Льотарингії та Надренії, уже в 1943 році зєднались з французькими партизанами макіз і били здорово німців. До них прилучувались і ті українці, що примусово були забрані до німецької армії. Разом з французькими макізами провадили підривну роботу (як зривання мостів, підпалювання німецьких маґазинів і сіяли пострах і терор. Як подає Іван Попович з Франції, 120 хлопців німці розстріляли, 127 було вбитих у 402 ранених. У Бельгії наші партизани працювали з бельгійськими партизанами й билися в Арденах проти німців за волю лицарського бельгійського народу. Багато хлопців наших українців було в реґулярних частинах т. зв. "Леґіон Аванжер". Ті вояки вславилися в боях у Нормандії, Альзації, при переході Рену, в Баварії, аж до Дунаю. Принесли свому народові честь та лицарське імя, щоб українців у Франції й Бельгії трактували як гідних спадкоємців тієї слави й чести.

"Два курені українських хлопців під проводом (у липні 1944) майора Сіянчука і кап. Глаби перейшли з німецьких (присилуваних частин) до французьких партизанів."

подав Т. З.

2. АФЕРА З ПАТРІЯРХОМ ГАВРИЛОМ

При кінці квітня, 1945 року, заїхало велике чорне авто до греко-католицької церкви в Берліні і з нього вийшли кап. Петренко в товаристві цивіля й жінки. Питали вони приявного о. Романишина, де перебуває патріярх Гавриїл. Це саме питали в українській православній церкві в Берліні. Патріярх Гавриїл, шеф православної церкви в Сербії, був арештований ґестапом по окупації Сербії, й сидів у концентраційнім ляґері в Горішній Австрії. З розвалом Австрії він перенісся до Італії та на всі зазиви Тіта не вертався на "родину" тому, що военний суд розстріляв митрополита Гермогена Максимовича, голову карловацького собору російської православної церкви, з ним розстріляно православного епископа Серафима, хоч переслідуваний всіма вірними традиції православної церкви, не хоче вертатися домів. Ті, що питали за ним були: перший — совєтський енкавудист а другий — висланник юґослав ського комуністичного диктатора Тіта.

Подав Р. Ф.

3. ОЧЕВИДЕЦЬ ПРО РЕЛІҐІЙНІ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ В ГАЛИЧИНІ

(Ці вістки подав п. В. Т.).

"У червні я доїхав до Сянока, та дальше не міг. Тому, що обставини були жахливі, я втік назад у західній демократичний світ.

"Російський патріярх Олексій, з волі Сталіна, шефа російської державної церкви, зажадав від усіх греко-католицьких владик підпорядкуватись Св. Синодові та зірвати раз на все з Римом. Оберпрокурато-ром Св. Синоду є тов. Ковальський, енкавудист, а секретарем тов. Карпов. Перший **відкинув таку пропозицію митрополит Йосиф Сліпий.** В той час вивезли Епископа Будку та Митрополита Сліпого. Відразу за Митрополитом рішуче відмовився перемиський Епископ Йосафат Коциловський та Григорій Лакота. Усіх їх разом з капітулами вивезли совєти до тюрми в Києві. Еп. Хомишин, як його везли в Київ, помер у потязі. З епископами вивезли також Епископа Чарнецького. Також вивезено Еп. Лятишевського. Ґен. Вікарій Лемківщини, о. Малиновський, залишився тяжко хворий у Криниці та його доля невідома.

Тоді до Львова приїхали два російські православні епископи та багато священиків. Де вони набрались, де студіювали — не знати, бо в Росії не було семинарів від революції. Ті епископи зайняли в літі всі святоюрські будинки й там урядують від тоді, від коли вивезено 300 греко-католицьких священиків за спротив проти насильства над Митрополитом і Епископами. Преса й радіо ввесь час вели пропаґанду за "соединенiем з русскою православною церковью".

ГІТЛЄР "СВЯТЕЦЬ". — В Англії заложили організацію "Леґіон Християнських Реформаторів", яка Гітлєра вважає за "божеський інструмент" для зломання сили системи мамони. Таку новинку подав Да Дейлі Експрес. Ото вибрали собі патрона!

Після протесту французького уряду, Британія й Америка висилають тепер більше вугля до Франції.

СТІННІ КАЛЄНДАРІ НА 1946-ИЙ РІК

Українські бизнесовці! — Замовляйте ваші календарі в дійсно українській фірмі. Ми маємо найбільший і найгарніший вибір календарів. Наші календаріюми (педи) є друковані на гарнім білім папері, неділі і свята позначені червоними числами, а всі пости позначені червоними рибками. На календарях друкуємо Ваше імя і оголошення, яке тільки хочете. Замовляйте календарі в нас, а напевно будете вдоволені.

Ціни календарів: 30c штука; 4 за $1.00; 25 за $4.75; 50 за $9.00 або сотка за $18.00. Пишіть по безплатний катальоґ календарів. Календарів без грошей або на C.O.D. не висилаємо. Замовлення з грішми просимо слати до:

UKRAINSKA TORHOWLA
806 Main Street Winnipeg, Manitoba

Новинки з Канади

Війна для Канади закінчиться 1-го січня, 1946

Для правних цілей війна проти Німеччини і Японії закінчиться урядово 1. січня, 1946, однак пі думовою, що парлямент продовжить урядові певні надзвичайні повновласти. З урядовим проголошенням кінця війни перестане обовязувати Вор Межюрс акт, а натомість увійде в життя Емердженсі Павер акт.

На основі Вор Межюрс акту уряд мав право робити в інтересі війни все, на що в нормальних обставинах треба згоди праляменту або провінціональних леґіслятур. Ді Емерджесі Павер акт продовжує урядові ті самі надзвичайні права, оскільки вони є конечні для переходового періоду, з военного на мирний. У практиці не змінилося нічого і уряд може видавати без згоди парляменту потрібні йому розпорядження, що мають силу закону.

В парляменті тепер відбувається дискусія над продовженням повновластей для уряду. Консервати й суспільні кредитовці поборюють далекойдучі повновласти, а сісіефні посли цілковито поперли уряд.

Добрий закон почав обовязувати в Манітобі

З днем 1-го грудня ввійшов у життя в Манітобі новий закон, відомий під назвою Гайвей Трефик акт. Три тижні тому ми переповіли докладно про той закон а тут тільки пригадаємо, що як власник авта або трока завинить якийсь випадок, в якому буде потовчена людина або повстане шкода для противної сторони на суму від $25 вгору, то власник авта або трока мусить мати на такий случай асекурацію від припадку, або подостатком маєтку для поповнення шкоди. Коли того не має, поліція відбирає від нього авто або трок і переховує в себе до часу, коли моторист роздобуде гроші на покриття шкоди.

В перших трьох днях грудня поліція займила шість авт.

Цей закон багато причинить ся до обережної їзди і зменшення припадків.

КАНАДА МОЖЕ ДІСТАТИ ВИЩУ ЦІНУ ЗА ПШЕНИЦЮ

Міністр торговлі, Джеймс МекКинон, каже, що Канада не може виповнити всіх замовлень на пшеницю. Попит на канадійську пшеницю тепер такий великий, що Канада моглаб дістати за свою пшеницю таку ціну, що й Америка, якби хотіла витиснути останній цент від своїх союзників (Канада продає пшеницю заграницю по $1.70 бушель, а Америка по $2 за бушель). Першенство на купно канадійської пшениці має Британія.

Ген. Крірар за військовою службою в мирнім часі

По думці ґенерала Крірара, начального вожда канадійської армії за морем, який промовляв недавно в Монтреалі, Канада повинна мати примусову військову службу в мирнім часі, а то з двох причин. Перша, що військова служба дає молодим хлопцям ініціятиву і спонукує їх бути підприємчивими. Як другу причину примусової служби ген. Крірар подав таке: "Як вибухне друга війна, а Британія не буде приготована, то може бути запізно зачинати вишколювати боєву армію."

Сенатор каже, що буде друга війна

Канадійський сенатор Джеймс Мордок сказав минулого тижня в сенаті над поширенням продукції золота в Канаді, що прийде в світі друга війна, а причиною її будуть гроші, як зрештою гроші є причиною всіх війн.

Склепарі проти знижки цін

Товариство склепарів в Алберті відбуло свою річну конвенцію минулого тижня і на тій конвенції заявилось проти знижки цін, хіба що фабриканти згодяться знизити свої ціни.

Фактом є, що в военних роках ціни по склепах були дуже високі, не звертаючи уваги на якість товару і на обслугу. Як кажуть критики цеї постанови склепарів, тисячі консументів, які не мають своєї організації, не обговорюють своїх спільних справ і не борються проти рекету, яким є захланна підвишка цін.

Організація склепарів іде так далеко, що каже, аби ціни на товар в дрібній продажі назначували фабрики.

ХОТЯТЬ РІВНИХ ПРАВ ДЛЯ ЯПОНЦІВ У КАНАДІ

Всеканадійська управа Добродійної Ради звернулася до премієра Кінга з резолюцією, щоб канаідійським японцям признати повне горожанство й дати їм усі горожанські права. Ця рада каже, що японці, які були в концентраційних таборах підчас війни і заявили свою охоту виїхати до Японії, зробили це тільки тому, що відчули на собі несправедливе трактування зі сторони уряду.

ПРОДАНО БУГАЯ ПО $10 ЗА ФУНТ

На виставі расової худоби в Шикагу продано на ліцитації бугая по $10 фунт, що підскочила з першої оферти по $2 фунт. Власник бугая одержав як першу нагороду $1,300, а в додатку дістав за бугая $11,-500.

Burns'

"ViGoR"

REGISTERED

Для... ЛІПШОГО ПЛОДЖЕННЯ
і МЕНШОЇ ВТРАТИ
І ПОПЛАТНОГО РОСТУ И ВИКІНЧЕННЯ

Поговоріть про це зі своїм Місцевим Продавцем або пишіть до:

Burns & Co. Limited

EDMONTON, ALBERTA

ХОТЯТЬ, ЩОБ ЗАХІД СІЯВ БІЛЬШЕ ПШЕНИЦІ

На рільничій конференції, що відбулась минулого тижня в Оттаві між представниками заходу й домініяльного уряду, міністр Гардинер видвигнув пропозицію, щоб рільничі провінції збільшили годівлю худоби і свиней. На те представники заходу відповіли, що захід повинен збільшити продукцію пшениці, бо як засівна площа пшениці в західній Канаді остане далі 23 і пів міліона акрів, то інші краї можуть подумати, що Канада перестає сіяти пшеницю на вивіз до голодуючої Европи.

Міністер Гардинер остерігав, щоб збільшуючи засівну площу пшениці, не зменшувати засівної площі шорсткого зерна, якого потрібно при годівлі худоби й свиней. Він є тої думки, що продукцію пшениці можуть фармері збільшити, як сіятимуть пшеницю на паренині.

Крім того, на конференції 1. Заступник міністра праці остерігав, що слідуючої весни може бути ще більший брак фармерських робітників і радив, щоби фармері давали робітникам вищі платні, якщо хотять задержати їх на фармах.

2. Секретар Мясної Ради повідомив, що Канада доставить Британії в цім році 410 міліонів фунтів бейкону, отже 40 міліонів фунтів менше, як обіцяла.

3. Рільнича Рада оповістила, що Канада випродукувала в 1945 році 2 біліони, 400 міліонів фунтів мяса, або 15 процент менше, як в 1944 році. В 1946 році сподіються ще менше мяса в Канаді.

Суспільні Кредитовці впоминаються дивіденди

Минулого тижня відбулася в Калгарах річна конвенція Албертійської Сошял Кредитової Ліґи, на якій прийнято резолюцію з домаганням, щоб албертійський уряд сповнув свою обіцянку з 1935 року, щодо дивіденд для всіх.

У резолюції, яку Ліґа вислала до провінціонального уряду Алберти, говориться, що Соціяльно Кредитовий уряд в Алберті був вибраний у 1935 році на підставі деяких обіцянок, включно з обіцянкою, що кожна особа в провінції дістане дивіденду й що буде встановлена справедлива ціна й гідний життєвий стандарт, а тому конвенція домагається, щоб ці обіцянки уряд сповнив і то негайно.

Соціяльні Кредитовці проти большевицької пропаґанди

Організація Соціял - Кредитовців у Манітобі прийняла резолюцію на своїй річній конвенції в Вінніпеґу 5-го грудня, в якій осуджує " комуністичну пропаґанду, якою постійно годується наших людей ріжними способами й під ріжними претекстами (покришками)".

Конвеція Соціял Кредитовців особливо різко осудила таго роду новинки про Совєтський Союз і комуністичну владу, що їх розсилають міжнародні новинкарські аґенції й які передруковує велика щоденна преса в Канаді. Ті новинки, говориться в резолюції, затроюють публичну опінію, не дають можности витворити виразного погляду, а що найгірше — того роду пропаґанда є прямим ударом проти дійсних патріотів Канади та інших країв.

САСКАЧЕВАН ГОДИТЬСЯ ПРИЙНЯТИ ЯПОНЦІВ

Саскачеванський премієр Доглас повідомив домініяльний уряд, що та провінція годиться прийняти на постійне поселення певну частину японців, яких виселили з Британської Колюмбії, а одночасно запротестував проти депортації тих японців, які є канадійськими горожанами й які не поповнили державної зради в цій війні.

(В Саскачевані є 160 японців, в Британській Колюмбії 4,000, а в Алберті 3,694).

ОГЛЯНУТЬ ВСІХ СЛІПИХ В КАНАДІ

Домініяльне міністерство здоровля заповідає, що внедовзі будуть переведені оглядини всіх сліпих людей в Канаді, щоб довідатись про найбільш поширені причини сліпоти та знайти спосіб забезпечення перед втратою зору.

КАНАДА ЗБІЛЬШИТЬ КРЕДИТ СОЮЗНИКАМ ДО 750 МІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ

Минулого року канадійський парлямент згодився дати кредит союзними в цій війні державам до суми 100 міліонів долярів. Той кредит вже вичерпаний, тобто союзні держави купили в Канаді товарів на ту суму.

На слідуючій сесії парляменту, міністр фінансів внесе, щоб Канада збільшила кредит своїм союзникам о 650 міліонів долярів. Держави, що зможуть скористати з цього кредиту, тобто купувати в Канаді ріжних товарів на кредит, будуть: Британія, Голяндія, Франція і може Росія й Китай.

Електрика до дальших 33-ох містечок у Манітобі

В слідуючім орці буде поведена електрика ще до 33-ох манітобських містечок і сіл. Між тими, що дістануть електрику, є Комарно, Фрейзервуд, Інвуд, Мелеб, Гнавса, Ривертон,, Арнес, Арборг, Поплат Пойнт, Роблин і інші.

Саме тепер докінчують поведення електричної сили до 40 інших містечок. Брак матеріялу перервав роботу, яку зачато ще перед війною.

Канада позичить аліянтам 750,000,000 долярів

Міністер фінансів Илзлі сказав у парляменті, що Канада позичить 750 міліонів долярів для аліянтів на відбудову знищених країв. Позички будуть довгоречинцеві. Гроші дасть самий уряд, не приватні фінансісти.

Франція дістане $242,000,000, Голяндія $85,000,000, Норвеґія $30,000,000, Голяндські Східні Індії $65,000,000, Бельгія $25,-000,000. Росії дала Канада завдатку на $3,000,000, а щодо висоти позички, то тепер саме відбуваються переговори. Так само невідомо скільки дістане Китай.

Британія дістане від Канади по $500,000,000 через три роки. Тільки не знати, чи це буде позичка, чи дарунок, такий, як бувало в часі війни, коли Британія дістала від Канади $3,-500,000,000 дарунку.

ДРУКАРІ В РІДЖАЙНІ ВЕРНУЛИСЬ ДО ПРАЦІ

Друкарі в щоденнику Ріджайна Лідер-Повст вернулись до праці минулого четверга, по кількагодиннім мітінґу. Друкарі в вінніпеґських щоденниках Фрі Прес і Трібюн, в числі 120, далі на страйку від 8-го листопада. Ті два щоденники виходять в той спосіб, що ввесь матеріял печатають на машинках до писання, фотоґрафують їх і відливають в форми на пресу.

КУРКА З ЧОТИРМА НОГАМИ

В Едмонтоні є пятьмісячна курка, яка вродилась з двома парами ніг.

БУДЕ БІЛЬШЕ СМАЛЬЦЮ В КАНАДІ

Пайкування мяса, масла й цукру в Канаді потреває ще довгі місяці, але смальцю можна буде внедовзі дістати два рази стільки, що тепер, Так кажуть в Оттаві.

Короткі Новинки з Канади

В Оттаві уряд розвязав Нешенел Вор Файненс Комиті, який переводив воєнні Позички Перемоги.

В Лускар, Алберті, знайдено в майні тіла майнерів Михайла Зазюка, 22 літ, і Василя Біліка, літ 50, які разом з трьома іншими вуглекопами згинули від вибуху й вогню в травні цього року.

Канада знесла заборону привозити до Канади вовну й вовняні нитки та матерії, щоб фабрики могли виробляти більше сукна й убрань.

Парлямент в Оттаві продовжив урядові надзвичайні повносласти на один рік, такі, як мав у часі війни, не оглядаючись на парлямент.

Міністер рільництва Гардинер сказав у парляменті, що пайкування мяса в Канаді потреває до осени, 1946.

На весні зачнуть будувати шпиталь для сухітників в Едмонтоні, коштом $500,000.

12,000 канадійських вояків висіли в пятницю в нюйорськім порті з 85,000-тонного корабля Квін Елизабет.

Передбачує підвишку цін поживи

Г. Г. Генем, президент Канадійської Рільничої Федерації каже, що як домініяльний уряд перестане давати субсидії за рільничі продукти, то ціна в Канаді подорожіє. Наприклад, як домініялний уряд перестане давати фармерам субсидії за пшеницю, то хліб в Канаді подорожіє о 2ц на бохонці. Як уряд здержить субсидії за молочні продукти, то молоко подорожіє о 3 і пів цента на кварті.

Згаданий президент рільничої організації є за тим, щоб ціну деяких родів поживи піднести вже тепер, поки люди в містах ще мають гроші і не будуть дуже нарікати на підвишку. Привикнувши до вищої ціни за "ліпших часів", ті люди будуть мовчати навіть, як прийдуть гірші часи.

Таке є розуміння людини, яка бачить тільки інтереси одної кляси суспільности, а не хоче бачити інтересів інших кляс.

Заповідають знижку поштової оплати

Міністр пошт заповів, що він внесе до уряду предложення, щоб чимскорше привернути передвоєнну поштову оплату за звичайні листи (тобто 3ц; тепер 4ц). Крім того, міністр пошт буде старатись, щоб всі листи, на дальшу віддаль, були пересилані воздушною поштою.

Брекен критикує уряд

Провідник консервативної партії, посол Брекен, сказав у промові в Торонті, що "управа Канадою є найбільшим бизнесом у краю, але він є виконуваний найгірше."

Уряд обіцяв повну продукцію, працю для всіх, високий національний прихід і збереження приватної підприємчивости, але провалився в усіх чотирьох обіцянках.

В АЛБЕРТІ ХОТЯТЬ "НЕЗАЛЕЖНОЇ ПАРТІЇ"

Після того, як албертійські ліберали вийшли з незалежної партії, в політичних кругах говорять про потребу партії, як не булаб нічим звязана з головними домініяльними політичними партіями.

ТИСЯЧІ НОВИХ ПОМІЧНИКІВ НА ПОШТАХ

Зогляду на великий навал праці на поштах перед святами, в цих тижнях пошти в більших містах від Галіфаксу до Венкуверу принимають тисячі нових помічників. Першенство мають воєнні ветерани.

80,000 ПРИНҐЕЛ

"R.O.P." Расові Курятка

ТИЖНЕВО В 1946

В додатку до тисяч Одобрених (Апрувд) Курят з наших трьох модерних виґрівалень. Прекрасний вибір расових курят запевняє вам високу якість дробу на розплід якраз коли ви їх хочете, як ви замовите курята наперед і зложите малий завдаток. Ми завсіди хочемо обслужити вас добре.

Ціни в Алберті при вчаснім замовленню за 100 курят до 17-го мая:

	Расові	Одобрені
Білі Леґгорнс	$16.00	.....
Леґгорнс Курочки	$31.00	.....
Г. Гемшайрс, Рокс, Червоні	$18.00	$16.00
Н. Гемшайр, Рокс і Червоні Курочки	$29.00	$27.00
Леґгорн Когути	3.00	.....
Великі Когути	9.00	9.00

В 1946 році, в 15-ту річницю, висилаємо Каталоґ і Рекордову Книжку, по одержанню замовлення, або на ваше бажання.

PRINGLE
ELECTRIC HATCHERIES
Calgary Edmonton
Chilliwack, B.C.

ЯК ПРАТИ ВОВНЯНІ МАТЕРІЇ

Часто вживані вовняні річи треба часто прати. Вовняне ткання звичайно ніжне і податливе. Страшно його прати, бо може витягнутися або збігтися й цілком здеформуватися зі свого первісного вигляду, форми й розміру.

При добрій обережности вовняні річи даються успішно прати. Найголовніша тайна успішного прання вовняних річей полягає в якости мила, температурі води й способі прання та сушення.

До прання треба вживати миляні листочки "лакс" і наскільки можливо мягку дощеву або снігову воду. Миляні листочки розпустити гарячою водою й долляти зимної води, щоб зробити літній розчин. Занурити вовняний предмет в таке літнє милиння й обома руками легко мняти і здушувати всі забруджені части. Не можна терти в руках, як воно буває зі звичайним пранням, ані натирати милом, бо це якраз збиває вовну разом і шкодить їй.

Прання треба повторити в другій миляній воді такої самої температури, а відтак виполоскати в двох чистих літніх мягких водах. Ніколи не полоскати в зимній воді. Ту саму температуру води треба задержати на протязі прання й полоскання.

Вовняних річей не сміється викручувати, тільки легко здушувати. Це дуже важне: Негайно по здушенню завинути випраний предмет у великий рушник, або щось подібного, щоб вибрати воду.

До сушення розложити річ на сухе простирало, розпростерти так як хочемо у річ мати. Светри, що защіпаються на ґудзики або зипери, треба все позапинати. Пригладити руками кожну частину, щоб задержати ту саму форму що була перед пранням. Для того можна ще перед пранням виміряти форму на окремім папері й витяти. Опісля покласти предмет до сушення на ту форму й легко притикати руками, аж поки не осягнеться бажаної форми. Уважати, щоб не було зморщків або складок. Вирівняти все уважно.

Вовняних плетених річей, ніколи не вішати. Це витягне річ з форми.

Коли верхня річ просохла, обернути на другий бік і не сушити вовняних річей близько печі або в надто горячім місці.

Відновлено курси для дівчат і молодих жінок у Саскачевані

По чотирьох роках перерви, з огляду на воєнні обставини, в Саскачевані відновляться цієї зими Доміняльно - Провінціональні Курси для дівчат і молодих жінок, до 35-го року життя. Перші такі курси відбудуться в першім тижні місяця січня, 1946, у слідуючих місцевостях: Вонда, Конквест, Герберт. На цих курсах будуть учити шиття, вишивання, варива та інших річей з хатнього господарства. Кожна учениця покриває тільки кошти їди за 6 тижнів, що винесе около $15. Це можна заплатити готівкою, або поживою. Інших видатків нема. Подорож дасться кожній учениці, як її аплікація буде прийнята. Форми аплікацій можна дістати в секретаря муніципалу або в

Department of Women's Work,
University of Saskatchewan,
Saskatoon, Sask.

Аплікації мабуть бути вислані до:

Supervisor of Youth Training,
University of Saskatchewan,
Saskatoon, Sask.

перед 20-им днем місяця грудня.

Це дійсно добра нагода здобути практичне знання від досвідчених інструкторів. Тож ви силайте аплікації чимскорше.

Подібні курси в інших місцевостях відбудуться в половині лютого. Слідіть за дальшими повідомленнями.

ДЕРЖАВНІ БАСИ В САСКАЧЕВАНІ

Саскачеванський уряд постарається про 30 державних басів, які будуть обслугувати людей на просторі 3,300 миль дороги.

Канадійський рекорд здобули 112 стріткар і басів в Едмонтоні, перевізши в листопаді 3,274,004 пасажирів.

У Венкувері одно авто наїхало на "безпечне" місце і звалило до землі 20 осіб, як вони чекали на стріткару.

В Венкувері Абрагам Вулф заплатив $1,000. кари за те, що продава одіж повище назначеної ціни.

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED
EDMONTON, ALBERTA

IT PAYS TO SELL TO SWIFT

ЦІНИ ДРОБУ
ЖИВОГО Й БИТОГО
LICENSE NO. 6

ДОРОГИЙ ПРОДУЦЕНТЕ ДРОБУ!

Затримайте цю лісту для провірення — **Порівнайте Наші Ціни ВІД 15-го ЛИСТОПАДА і ҐАРАНТОВАНІ до 15-го ГРУДНЯ.**

Ми заплатимо вам як слідує, доставлено ФОБ, Едмонтон.

ЧОМУ БРАТИ МЕНШЕ!

ВАЖНЕ!!! Зазначіть кожну посилку **Railgrade** або **Live** бо як не буде так зазначено, то за ввесь дріб заплатимо як ЗА ЖИВИЙ.

ВСІ ПОДАНІ ЦІНИ ПРЕДСТАВЛЯЮТЬ УВЕСЬ (нет) КОШТ ДЛЯ НАС

Живі—фунт

ІНДИКИ	
Но. 1 Молоді Індики	25c
Но. 2 Молоді Індики	19c
Но. 1 Старі Індички	22c
Но. 2 Старі Індички	16c
Но. 1 Старі Індики	21c
Но. 2 Старі Індики	15c
КАЧКИ	
Но. 1 Качки	15c
Но. 2 Качки	10c
ГУСИ	
Но. 1 Гуси	13c
Но. 2 Гуси	08c
КУРИ	
Но. 1 Всяка вага	21c
Но. 2 Всяка вага	15c
СТАРІ КУРКИ АБО ДОРОСЛІ КУРОЧКИ	
Но. 1 Всяка вага	18c
Но. 2 Всяка вага	13c
СТАРІ КОГУТИ	
Но. 1 Всяка вага	09c
Но. 2 Всяка вага	07c

Скубані—фунт або Рейлґрейд—фунт

ІНДИКИ	A	B	C
Молоді Індики	33c	31c	27c
Старі Індички	30c	28c	24c
Старі Індики	29c	27c	23c

КАЧКИ	A	B	C
Без голов	23c	21c	17c

З головами 1c менше.

ГУСИ	A	B	C
Без голов	21c	19c	15c

З головами 1c менше

КУРИ	MFA	MFB	B	C
Всяка вага	30c	28c	26c	21c

СТАРІ КУРКИ АБО ДОРОСЛІ КУРОЧКИ	A	B	C
Всяка вага	24c	22c	18c

СТАРІ КОГУТИ	A	B	C
Всяка вага	15c	13c	09c

Ми можемо доставити Вам койці до висилання дробу, на ваше бажання.

Ми обіцяємо дати вам справедливу вагу і ґрейдування скоро. Розуміється що вага й ґрейдування в наших "плентах" є невідкличні.

"SWIFT'S RAILGRADE" Це значить, що ви дістаєте високі ціни за свій скубаний дріб, по відтягненню коштів за роботу, як слідує:

Індики .... 10c за штуку
Кури і курки .. 07c за штуку
Качки і Гуси .. 15c за штуку

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED
Edmonton, Alberta

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Тилефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

В Річницю Смерти Митрополита Андрея Шептицького

Рік минає, як помер найбільший митрополит української греко-католицької Церкви і найбільший син України в новіших часах. Смерть забрала Батька Народу в найтяжчих роках для України, на межі нової доби в історії українського народу, що собою нагадує трагедію старозавітного ізраїля:

"Упав, упав святий Сіон —
І — з рідної землі в чужину,
Регочучися, Вавилон
В ланцах, крізь підземний стон,
Погнав ізраїльську дружину . . .
І понад ріками вони
Без хати і даху холодні,
зневірені, — батьки й сини,
Над ріками, в сльозах вони
Припали до пісків голодні.
Над ними пяний від побід
Побідник гордий реготався —
І від невільників своїх
Під покепки і злобний сміх,
Пісень похвальних домагався . . ."

Не будемо пригадувати Його церковної й громадянської праці, про неї ми докладно писали й вона кожному з нас відома. Згадаємо тільки про одну важну характеристику того Велитня Духа, на яку недавно звернув увагу наш молодий священик у Франції в тамошній українській ґазеті.

Пише він, що Митрополит на одно постійно звертав увагу богословам Духовної Семинарії у Львові, як вони щороку перед війною приходили в день іменин Митрополита складати побажання. "Прийде час," говорив Митрополит, "коли Церква і її сини будуть переслідувані." Дивно звучало це для молоді. Не хотілося вірити, що справді можуть прийти такі часи, в яких була б загрожена наша Церква, на нашій землі, а тим самим прийдуть трагічні роки для всього українського народу. Дехто, навіть старші, казали, що це вже така слабість Митрополита пророкувати часи апокаліптичні. А Митрополит говорив це так пристрастно, запально, з такою вірою, мов би ці страшні часи мали от-от наступити.

Тепер стало ясно, що Митрополит вбачав наперед будучність Йому довіреного стада. Його душа боліла над долею, яка мала стрінути Йому довірений народ.

І тому Митрополит величезну вагу надавав вихованню провідної верстви в українському народі, яка б стійко витримала ці нові переслідування й повела за собою маси. Розраховував Він на молодих священиків і провідні світські верстви.

Що Митрополит передбачував своїм віщим духом, те справдилося до "йоти". Він самий бачив переслідування, яких зазнав увесь український нарід підчас першого й на початку другого приходу большевиків, бачив їх підчас німецької окупації. Нових, ще страшніших переслідувань, Йому дожити не судилося.

Одначе сорок пять літ його всебічної й невпинної праці вирили огненний знак на душі народу, а зокрема на душі й характері духовенства. Вісти, що приходять зза океану, говорять,що мимо страшного наступу й терору, духовенство нашої української католицької Церкви, 4,000 священиків зі своїми владиками-епископами, вистояли в св. вірі, не зрадили своєї Церкви й не пішли на службу сталінському православію, а з ними вистояли міліони вірних. Українська католицька Церква видала сотки й тисячі нових мучеників за віру.

Величезні дарунки, оснування й організування церковних і національних інституцій — все, що дав і зробив Митрополит для Української Нації — важко вичислити. Всі матеріяльні надбання тепер втрачені. Але світла ідеалу, яке Він запалив, і яке буде освічувати дорогу для нових поколінь, того ніякий ворог не забере. Бо, як писав наш поет-священик Маркіян Шашкевич: "Вирвеш ми очи і душу ми вирвеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш, а не видреш любови і віри не видреш."

Наука з Одного Зїзду

Зїзд Братства Українців Католиків, що відбувся в Едмонтоні в перших днях грудня, дає багато до думання. Те, що той зїзд відбувся в Едмонтоні, тут ні причому. Він міг відбутися в Вінніпеґу, Саскатуні чи деінде й однаково був би цінним з тих причин, які якраз хочемо тут підчеркнути.

Перше, що можна було завважити на тому зїзді, це солідне його підготовлення. Провінціональний заряд подбав про три головні річи, яким треба завдячувати успіх не тільки цього, але всякого зїзду, а іменно: 1. Підготовка зїзду на фармах і численна участь делеґатів на зїзді. 2. Солідне опрацьовання практичної й ріжноманітної програми зїзду, як і вміле, точне переведення тої програми. 3. Участь бесідників зпоза провінції.

Всі ці три вимоги тісно злучені з собою. Бо, наприклад, може бути багата програма зїзду, але не принесе вона нікому хісна, як на зїзді не буде тих, для кого властиво зїзд уладжувався, а то людей з провінції. З другої сторони, як це інколи буває, люди зїзджаються масово, але заряд не має ні програми, ні бесідників і зїзд проходить мляво, а люди розїзджаються розчаровані й не знають властиво пощо їх скликали. Буває на зїздах ще й таке, що ввесь час занимає один чоловік чи то довжезною промовою, чи кількома промовами, а це також навприкрюється людям. Третє, тобто бесідники зпоза провінції, рівно ж важне. Місцеві бесідники, хоч би навіть і добрі, але вони вже кільканадцять років говорять до тих самих людей і як бесідники так і слухачі одні другим навприкрюються. Так воно не є тільки в нас, але і в других народів. От анґлійські клюби в більших містах, де є з кого вибрати добрих бесідників, постійно спроваджують бесідників з інших місцевостей. Хтось зі сходу їде з промовами на захід, а інший з заходу їде на схід. Люди в інших сторонах часто мають інакший, новий підхід до справ, що цікавить людей, поминаючи вже самі особистости, що викликають зацікавлення між слухачами.

На особлившу похвальну згадку заслугує вибір ріжнородних тем і призначення їх бесідникам, що знали про що говорять. Всі вони говорили коротко й до річи і цим тільки можна пояснити обставину, що на протязі трьох і пів години було виголошено сім промов, а мимо того між пятьма сотками слухачів не видно було втоми, а навпаки — всі вони слухали докладів з великою увагою до самого кінця. Теми бесід були підібрані так, що покривали ідеольоґічні й церковно-релігійні справи, справи виховавчі, політичні, економічні, суспільні, як рівно ж зясоване було нинішнє положення в світі взагалі, а зокрема українського народу.

Застерігаємось, що робимо ці завваги не для пустої хвальби провінціонального заряду, чи програмового комітету згаданого зїзду. Згаданий зїзд може багато навчити всіх нас по всій Канаді. Перша наука з того зїзду, це ще один зайвий доказ, що солідне підготовлення якогось діла є певною запорукою його успіху. Друге, той зїзд виявив, що в нас є кому і є для кого працювати, а особливо виявив він, що між нашими професіоналістами є люди, що хотять і можуть помогти нашим орґанізаціям своїм знанням і працею.

Але цьогорічний зїзд, який тут тепер обговорюємо, криє в собі ще одну, може найбільшу науку. Нинішній світ, а також наша суспільність у Канаді, потребує виразного, ясного, християнського світогляду, щоб не попасти в нетри хитрої, підступної, руїнницької комуністичної пропаґанди. В тому напрямі працюють і наші орґанізації й товариства, не згадуючи вже про Церкву. Досвід століть виявив, що живе слово має в багатьох случаях більший вплив, як слово писане. Тому добре роблять ті наші орґанізації, які висилають бесідників для поширення певних думок і для опрокинення ворожої пропаґанди. Одначе велику похибку роблять орґанізації тим, що посилають бесідників майже виключно до більших міст, поминаючи маленькі містечка чи то на фармах у західній Канаді, чи в фабричнім і індустріяльнім сході. Маємо на увазі поїздку одного з найбільш досвідчених наших політиків, журналістів і бесідників на цім континенті, який недавно відбув "блискавичну" поїздку до Канаді. Кажемо "блискавичну", бо замість того, щоб на таку поїздку орґанізація призначила яких три місяці, та поїздка тревала всього кілька тижнів. Той знаменитий бесідник виголосив незвичайно цінні промови, але головно в більших містах, поминаючи багато фармерських околиць (наприклад в Алберті був він тільки в двох фармерських околицях). У більших містах наше зорґанізоване громадянство завсіди має більше нагод бувати на вічах, концертах і слухати ріжних промовців. Але люди на фармах тої нагоди не мають. Треба ж і про людей на фармах подбати.

Щоб занести живе слово і в фармерські околиці, щоб оживити духове життя там, наші орґанізації, в цім випадку Брацтво Українців Католиків, повинно відбути ряд окружних зїздів у кожній провінції. Крім підготовлення такого окружного зїзду в даній околиці, добре було б привезти з міста таких бесідників і з такими промовами, що були виголошені на цьогорічнім зїзді Б.У.К. в Едмонтоні.

Як політика так і орґанізаційне життя не терпить порожнечі, бездільности. Бездільність, мертвеччина, це ґрунт для всяких шарлатанів. Заповнім ту бездільність акцією, життям, між іншим — окружними зїздами.

Звідомлення про Стан Українців Греко-Католиків у Краю й Німеччині

(З матеріялів присланих до Українських Вістей)

Перша советська окупація

У памятних роках 1941-42, підчас окупації Західньої України советський режім ставився вороже до церкви і клиру. По селах і містах, а головно по школах відбувались мітінґи проти Церкви та одначе остаточне рішення мало таки населення. Якщо люди поставились енерґійно проти, тоді советська влада не вживала насильства. Вона обережно та послідовно, еволюційним шляхом старалась знищити релігійна й моральне життя українського народу. Тоді вони приходили в ролі визвольників і поводились багато краще, як у себе вдома, щоб наразі не наражувати собі людей.

Вправді були випадки арештувань священиків, зачинювання парохії, перемінювання приходського дому на школу, але того большевики не робили масово. Ті річи діялись там, де люди були нерелігійні або розаґітовані, або був невідповідний священик. Там, де було все впорядку, советські аґенти діставали солідну відправу та не пробували сили. Маєтки, які належали до церкви, розпарцельовано, а на приходи парохій наложено високі податки, які часто переходили спроможність парохіян платити.

Тоді жевріла в наших людей, як у перших християн, героїчна посвята й жертвенність була велика, поміч надзвичайна, бо нарід уважав священика частиною свого життя. Бачилось це в очах молоді й старших ріжних станів і освіти. Часом люди, що були обоятні або ворожо відносилися до церкви, тепер її заповняли. Наприклад радикали ставали часто сильними оборонцями церкви. Очевидно темні елементи мали нагоду до розправи з нелюбою їм церквою. Громада старались якнайкраще удерати священика та забезпечити його в потрібні річи. Деяким священикам краще поводилось як передтим. Церкви були повні народу. Це був святий протест за насильство над Церквою. Це був стихійний відрух усіх проти безбожництва. Церковні податки не були страшні нашим людям. Наприклад у Львові на дверях церкви св. Юрія причіплено було скриньку, щоб вірні складали жертви. Там також було подано, що треба зложити таку а таку суму, бо інакше зачинять церкву. По кількох днях люди дану суму скинули, та дали так два рази. До церкви св. Юра у Львові приходили червоні старшини та деякі молились крадьки, дуже щиро. Деякі українські советські старшини приходили до священиків покрадьки та їм помагали матеріяльно.

Українська греко-католицька церква усе стояла на висоті свого завдання. Наша церква мала пошану і в розумних советських старшин та в громадянства. Одначе від часу до часу советське радіо вело атаки на особу Митрополита Шептицького, але большевики не відважились його арештувати. Священиків вивозили й нищили, та поодиноко, не масово. Масово почали вивозити перед вибухом советсько - німецької війни.

Під німецькою окупацією

З вибухом війни 22-го червня, 1941, і приходом німців на Україну здавалось, що доля дещо покращала, та це було на короткий час. Усім відомі були переслідування католицької Церкви нацистичним режімом. Всі знали ворожнечу націонал-соціялізму до християнства. Гітлер у державі, що опиралася на тоталітарних принципах, старався зліквідувати всі церкви, а створити одну націонал - соціялітичну церкву, на старопоганських принципах нової евангелії Адольфа Гітлера — "Моя боротьба". Нова гітлерівська церква голосила, що німецька віра, це "німецька кров і тіло", а німецький нарід покликаний панувати над усіма другими, а його пророком і речником Бога являється сам Гітлер. Так, це факт, що ґестаповці і ССеси насміхалися з "розпятого жида".

Коли Митрополит Андрей Шептицький виступив проти жидівських погромів у 1942 р. та осудив різні цькування та переслідування жидів і осудив вчинки нашої темної молоді, тоді **ґестапо зробило трус у церкві св. Юра** і в помешканні Митрополита, чого й большевики не робили. Німці зачинають зобовязувати наших священиків до відповідальности за здачу збіжжя та робили відповідальними їх за всяку партизантку, чи розрухи проти німецьких порядків. Люди побачили хижацькі заміри німців і почали саботажувати проти політики "все для німців". Багато молоді від 1942 р. потягнули в ліси на партизанку. А за це німці потягали до відповідальности наших священиків. Багато наших священиків за це переплатили життям.

Багато нашої молоді по окупації Західньої України большевиками опинились за Сяном, а згодом виїхали на еміґрацію. В 1941 році ще більше прибуло на захід так, що було приблизно 800,000 молоді. Тоді виринули потреби душпастирської опіки в територіях окупованих німцями. Тоді Св. Отець Папа Пій XII назначив Апостольським Візитатором Впр. о. д-ра Петра Вергуна, пароха Берліну на території Великої Німеччини. Розходилось про достаточну релігійну опіку над цею величезною масою людей. Священиків було дуже мало. Наші отці залишились переважно в Ґенерал Ґубернаторстві. До самої Німеччини приїхало дуже мало.

У травні Всч. о. Н. Романишин був іменований парохом Берліну та припоручено йому організувати на ширшу скалю парохію при новім приміщенні 58 Офрайфенгавґенер Страссе, в бувшій церкві св. Родини. Парохію відкрито в домі Сестер Кармелітанок при вулиці Папеляці, де й примістилась канцелярія Ординаріяту. На короткий час парохом був о. д-р Ів. Чорняк. В Ап. Візитатурі заледве працювало 12 священиків. Так було приблизно аж до липня, 1944 (до зайняття большевиками вдруге Галичини). Тоді приїхало велике число наших священиків, втікаючи перед большевиками.

Душпастирювання на німецькій території було незвичайно утруднене. Українським греко-католицьким священикам не вільно було переступати порогів концентраційних лягерів та давати духовні услуги переслідуваним. Не вільно було давати ніякої релігійної ґазети чи книжки. Люди мусіли в неділі та в наші свята працювати. Хто з робітників відважився прийти в свято до церкви, чекала його грошева кара, яку мусів скоро платити. Священиків приймали німецькі урядовці з призирством. Великі труднощі робив уряд у заключуванні супруж. Ґранична контроля була дуже строга. Нашим священикам було заборонено виїзджати чи приїзджати до Галичини. Наприклад влада не позволила по 4-ох роках навіть відвідати старенької матери в краю.

До того треба додати безперервні воздушні напади аліянтів, що били з повітря німецькі міста й фабрики. Та вічна тулачка, спання в криївках може додати до змалювання образця обставин душпастирської праці в Німеччині. Наприклад на одного священика припало 80,000 душ. У Берліні, на який сипалися день і ніч бомби з тисяч аліянтських літаків страшні міни й ракети, душпастирювання було дуже тяжке.

Апостольська Візитатура видавала "Вістник" та друкувала молитвенники та часом деякі релігійні книжечки.

Коли вже большевики зблизились до Берліну, Апостольський Візитатор, о. д-р Вергун і парох о. П. Р. та о. Т. постановили лишитись на місці й не втікати. Ми чули багато про те, що большевики змінили своє відношення до релігії. Вони всі три мали документи тай ніколи советськими горожанами не були, отже боятись не було дуже чого.

Облога Берліну та його здобуття було страхіттям, якого світ не бачив. Ми сиділи ввесь час у пивницях і дожидали смерти.

Як Берлін піддався, ми всі почали виходити з криївок. Ми побачили нових визвольників, що потішали себе німецькими жінками й нікого не соромились. Ну що ж, це закон війни. Цивілізація не ушляхотнила війни. Рабунки, насильства повторились як колись, перед тисячами років у такій самій формі. Грабіжі по хатах біжутерії, обстановки хат. В перших днях всюди увихались советські авта та вивозили награбоване добро на "родіну". Забирали советські урядники молодих дівчат та постригали в армію. Непевний елемент збирали в тягарові потяги й авта та слали на захід. Тут ми побачили, що большевики поводяться гірше, як колись. Тепер вони пани ситуації й переможці.

Ми бачили як люди втікали з лягерів на захід. Паніка була страшна. Бо поволі почало урядувати НКВД і схоплювати в свої сильні кіґті всіх і все.

Зі страху люди не йшли до церкви. На Великдень 1945 р. було шість осіб у церкві (колись було від 2 до 3 тисяч).

В кіґтях чрезвичайки

6-го травня, 1945, прийшов перший раз до парохіяльного уряду в Берліні НКВДист. Розпитував про Український Національний Комітет та студентів, про українських греко-католицьких священиків та живо цікавився й православними. Всч. о. П. відправив його з нічим, бо крім трьох священиків у Берліні нікого з українців уже не було.

8-го травня прийшов знов тов. Василенко (НКВДист) удруге й забрав о. П. на розмову до тов. майора, пішки 15 км. Ми опинились у відділі д-ра Павлюса, де містилась головна кватира НКВД (чеки). По дорозі о. П. поступив до Ап. Візитатора о. д-ра Вергуна та просив о молитви та благословення на "певну путь".

На кватирі НКВД о. П. привитали відомим лексіконом. Усвідомили його де знаходиться та заставили писати докладно життепис. Треба було ждати на майора дуже довго. Тому, що священик, не боялись, що втече і випустили. Та НКВД казало ранком зголоситися. На другий день, десь коло 5 години пообіді зявився тов. майор та накинувся на нього з лайкою, почав закидати йому підпольну роботу та службу німцям. По його приказу треба було ще розписати про все, що він знав у Берліні та виписувати особи, з якими працював. На слідуючий день тов. майор приказав отцеві П. видати всіх українських провідників, що мали б скриватись у Берліні. Одначе їх там не було. На його відмовну відповідь майор кинув його у вязницю. Там, у темниці, він бачив багато людей, головно німців. Його переслухували день і ніч, били. На неділю відпустили додому з тим, щоб провірити, де є Мельник, Бандера, Гетьман і другі... то подати лісту, хто ходить до церкви в неділю, як називається та де живе.

Тому, що нікого не подав, його знов замкнули у вязницю, а тоді вже мучили 14 днів у моральний спосіб. Тут ЕКВДисти засуджували його на 25 літ тяжкої праці, на розстріл, на заслання й каторгу і т. д. Що дня й що ночі нові страхіття накладали на нього та мовляли "признайся і видай усіх". Коли НКВДисти побачили, що й це не помагає, нагнали додому, під умовою послуху й льояльности. Та вдійсности його слідили.

По тижневі волі знов його арештували. Тоді здавалось, що його викінчать товариші.

Апостольський Візитотар о. д-р Вергун був певний, що йому не може нічого статися. Раз переслухали його й пустили.

До о. П. знов приїхали 4. Та при кінці червня майор заявив йому, щоб спакувати річи бо поїде за кару на схід, бо нікого не видав.

Тим часом дня 22-го червня, 1945, приїхало авто під Апостольську Візитатуру а в нім два НКВДисти, й по 10-минутовій розмові забрали о. д-ра Вергуна з собою. В приватному мешканні о. д-ра Вергуна зробили докладний трус. По трьох днях блідий о. д-р Вергун прийшов у товаристві двох НКВДистів, і, не сміючи до нікого говорити, забрав з собою апарат до голення, мило, плащ, чашу й служебник та й відійшов. Від тої хвилини ніхто вже ніколи не бачив його. Де знаходиться Апостольський візитатор, де його вивезли, ніхто не знає.

А о. П. опікуни пильнували точно. Та тоді він утік до анґлійської зони й почав критись, бо ратуватись треба було. Не хотів лишати тих, які втікли і з якими зжився так довго. В анґлійській зоні він правив Служби Божі. Наша церква знаходилась на російській зоні Берліну. За намовою німецького духовенства й нашого студентства він переїхав до американського лягеру.

26-го липня шукали за ним та трусили всюди, але його вже не було. Люди, що втікли по нім, розказували про лють тих товаришів, що його стратили зі своїх рук.

Секретар Ап. Візитатора, о. Іван Тетерка також виїхав на захід. Збігці з рідних земель розказують слідуюче:

Священик.

ВІСТИ ЗЗА МОРЯ

Українські Вісти дістали більше інформацій з Европи про стан української греко-католицької Церкви в Краю і в Німеччині, про те, що діється за "залізною занавісою", і про інші справи з життя українців в Европі. Частину передруковуємо в цім числі, а дальші матеріяли будуть друкуватися в дальших числах.

— Редакція У.В.

ҐЕН. ПАТТОН ПОВАЖНО РАНЕНИЙ

Відомий американський ґенерал Джордж Паттон, який командував третьою армією на німецькім фронті а тепер 15-ою, зістав тяжко ранений при зударі авта з троком коло міста Мангайм у Німеччині.

ПОТРІБНО
ЖИВИХ АБО БИТИХ
ІНДИКІВ, ГУСЕЙ
КАЧОК і КУРЕИ

Подаємо інтересованим понижчі ціни *FOB* Едмонтон, які тепер є в силі, але які можуть бути змінені без попереднього повідомлення. — Комісове тут включене.

СКУБАНИЙ ДРІБ

Індики		A	B	C
Молоді Індики, всякої ваги		33	31	27
Старі Індички, всякої ваги		30	28	24
Старі Індики, всякої ваги		29	27	23
Качки і Гуси				
Качки (без голов)		23	21	16
Гуси (без голов)		21	19	14
(З головами 1 цент танші)				
Старі Курки		24	21	20
Старі Когути		15	13	09
	AMF	BMF	B	C
Курочки, всякої ваги	30	28	25	20

На бажання подаємо ціну за живу вагу. — Доставляємо койці. — Обслуга Рейл Ґрейд на ваше бажання.

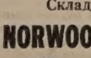
Як Дістати Ліпші Ціни
* Бийте дріб як він голодний.
* Обскубіть хвости і крила.
* Скоро остудіть і запаковуйте до висилки до:

The Smith Produce Co.
EGG & POULTRY DEALERS
License No. 2-19 8002-102 Street, South Edmonton
Зараз на полудне від сіпіярської стації.

БРАК ДОБРОГО НАСІННЯ

Фармері, які можуть купити досить Реєстрованого або Цертифікованого насіння, можуть спитати сусідів, котрих зразки "Плян Тестовання Насіння" признав минулого літа за ґрейд "А". Як "Плян Тестовання Насіння" дає пробці ґрейд "А", то цим він зазначує, що насіння є правдивого ґатунку. По інформації про це насіння вдавайтесь до найближчого Сирл Агента.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.
(45)



Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Avenue—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ГРУДЕНЬ

		Старого Стилю	Нового Стилю
11	В	Прмч. Стефана	Преп. Даниїла
12	С	Мч. Парамона	Преп. Спиридона
13	†	Ап. Андрея	Мч. Евстратія
14	П	Прор. Наума	Мч. Тирса
15	С	Прор. Авакума	Сщмч. Елевтрія
16	**Н**	**Неділя 25 по Сош.**	**Неділя Праотців**
17	П	Вмч. Варвари	Прор. Даниїла
18	В	† Преп. Сави Освящ.	Мч. Севастіяна
19	**С**	**Св. Николая Чудотв.**	Мч. Бонифатія

Неділя 25-та по Зісланню Святого Духа

У той час один законник встав і спокушуючи його сказав:Учителю, що треба робити щоб доступити життя вічне? А він сказав до нього: В законі що написано? Як читаєш? Він же сказав у відповідь: Люби Господа Бога твого всім серцем твоїм і всею душею твоєю і всею силою твоєю і всею думкою твоєю, а ближнього свого як себе самого. І сказав йому: Добре відповів єси; це чини, а житимеш. Він же хотячи оправдати себе, сказав до Ісуса: А хто є моїм ближнім? А Ісус у відповідь сказав: Один чоловік ішов з Єрусалиму й попав між розбійників, котрі і обдерли його і рани завдали й відійшли оставивши його напів живим. А припадково один священик ішов тою дорогою, та побачивши його, минув. Так само й левіт, прийшовши на те місце і побачивши його, минув. А один Самарянин ідучи, прийшов до нього, і побачивши його, обвязав його рани, поливаючи оливою й вином, посадив його на свою скотину, привіз його в господу, і доглядав його. А на другий день вийняв два динари й дав господареві та й сказав: Доглядай його, а що понад це видаш, я, коли повернусь, віддам тобі. Хто з цих трьох, думаєш, є ближнім для того, що попав між розбійників? А він сказав: Той, що вчинив милосердя над ним. І сказав йому Ісус: Іди і ти роби так само.

о. В. Ю. Шумей.

Віра Міліонів

Не журіться

Одного разу Спаситель сказав такі слова: Не журіться своєю душею, що вам їсти або пити; ані своїм тілом, у що зодягатися... Глядіть на птахів небесних, що не сіють, ані не збирають у стодоли, а ваш Отець годує їх; чи ви не багато ліпші, як вони? . . . Подивіться на польові лілії, як ростуть; не працюють, ні прядуть. Кажу вам, що ані Соломон у всій своїй славі не зодягався так, як одна з них. Коли ж польову траву, що сьогодні є, а завтра вкидають її в піч, Бог так зодягає: оскільки ж вас, маловірі!" (Матея 6 — 25-30).

Цими словами Ісус навчив нас ту велику правду, що Бог нами опікується. Коли Він утримує численні звізди на небесах, проводить вітрами, назначує місце хмарам; а дощ, сніг, сонце, врожаї й квіти є в Його руках — то пощо нам журитися? Коли Він годує звірів, рибу в водах і птахів у повітрі — то чи оставив би Він нас на поталу?

Нераз приходять терпіння й нам тяжко зрозуміти, чому воно так. Однак, хто ж може збагнути глибину Божої мудрости? Піддаймося Йому і певно не заведемося. Маймо завсіди на увазі ці слова Спасителя: . . . знає преціНь ваш Отець небесний, що вам треба . . . Шукайте перше царства Божого і Його правди, а все доложиться вам. (Мат. 6 — 33).

Треба учителя

Коли дитина має вже около 7 літ, старанні родичі посилають її до школи, де вона, при помочі вчителя набирає знаня. Нема в світі таких наукових інституцій, де не було б учителів чи професорів. Самі з себе ми не могли б багато навчитися.

Правда, є такі люди, котрі на погляд, багато навчилися самі з себе, як ремісники, бизнесмени, фармері. Інші на ходили до школи, але навчилися читати й писати, як справа мається з многими нашими людьми в Канаді. Але це тільки так виглядає, бо фактично май же все наше знання ми отримали від когось іншого, або згля дно від якогось учителя. Ремісникам, бизнесменам і фармерам багато могли вказати родичі, приятелі, сусіди, або ті, з котрими вони мають до діла в своїй щоденній праці. Щодо читання й писання то все таки хтось мусів показувати букви і на початках помагати складати ті букви в слова. А ще перед тим хтось мусів написати буквар, або інший підручник до навчання. Те, що ми самі з себе навчилися, є такий малий відсоток з того, що ми знаємо, що тяжко його завважити.

Коли досвід нас учить, що в щоденних справах конечні є вчителі, то тимбільше не можемо навчитися релігійних правд без помочі. До пізнання деяких правд релігії ми можемо дійти своїм розумом, як наприклад, що є Бог, що Бог сотворив нас, що людина має душу, що маємо обовязки зглядом Бога, — але це з великим трудом. Не всі ми визначаємося бистротою ума, не всі маємо подостатком вільного часу, щоб застановлятися над цими справами.

До того наш ум є занятий справами нашого щоденного життя й тому тяжко звернути увагу на справи церковні.

Що так воно є, а не інакше, свідчать старинні фільософи, як Сократ, Плятон, Аристотель і інші. Вони переводили ввесь час на роздумуваннях і приходили до многих правдивих заключень, однак також поробили багато блудів. У їх науках знаходимо, що є багато богів, котрим приписувано злі налоги; що жінка не має душі; що можна мати по кілька жінок; що слабовитих дітей можна вбивати; що невільників можна надуживати а навіть убивати, бо вони є так як звірята, і много інших подібних блудів.

Коли світлі уми не могли дійти до чистих правд, без домішки блудів, — то що ж сказати про пересічних людей?

Тому конечним є, щоб хтось з людей повчив про правди й надав закони до ведення доброго життя.

До Всечесних Отців Духовних

Цього року знов видаємо подвійне святочне число під Різдво з повчаючими статями. Просимо ласкаво якнайскорше повідомити Адміністрацію, кілько котрому з Отців висилати Різдвяного Числа до продажі підчас Різдвяних і Йорданських свят. Це конечно нам знати перед 17-им днем місяця грудня.

За Долю Нашого Народу

Збіг політичних відносин не був сприятливий, ані не є сприятливим для многих европейських народів, а передусім для українського народу, бо заподіяно йому велику кривду, віддаючи 45 міліонів у комуністичну-російську неволю. Конференції, що відбувалися в Тегерані, Ялті і Потсдамі, не лишень закріпили комуністичну тиранію над українським народом, але зовсім знищили всяку надію на справедливу розвязку в користь нашого народу. Щобільше, навіть нашим скитальцям відібрано право азилю. Страшне марево зависло над українським народом. Тоті україні, що ще осталися живими під безоглядним терором комуністичної поліції Н.К.В.Д., коротають свій вік в голоді і холоді. Шість-літна війна на українських землях знищила весь добробут наших людий, та майже всі засоби до життя. Ворожі наїздники позабирали кращих синів і доньок нашого народа до каторжних робіт, а сотки тисяч "зліквідували". Тим людям, що ратувалися втечею перед смертію, загрожує насильне заслання до совєтсько-комуністичної займанщини, де чекає їх смерть, або Сибір.

Розважаючи тяженьку долю українців, наші українські католицькі Владики зі Злучених Держав старалися всіма способами помогти нашим нещасним скитальцям. В тій цили Преосв. Кир. Константин Богачевський ще в маю, 1945 скликав своїх Дієцезальних Священиків, щоб обговорити плян, як улегчити горе жертвам війни, бо страхіття війни найбільше відбилися на наших людях. Як тільки війна закінчилася, то сотки листів приходили до Епископського Ординаріяту від наших скитальців. Вони просили і благали не лишень матеріяльної помочи, але теж захисту перед жорстоким ворогом. Владики уживали всіх можливих засобів, щоб ратувати наших біженців. Особисто Владики їздили з тою справою до "власть імущих" тай висилали Дієцезальних Совітників: о. Володимира Лотовича і о. Канцлера Филимона Тарнавського. У між часі Кир Константин зарядив збірки на біженців по парохіях. Зібрані гроші сейчас відіслано до Апостольської столиці, котра займеться харитативною акцією і найскорше може нести поміч жертвам війни, та розділяти надіслані жертви поміж українців. Теж наші Владики звернулися з благанням до Святійшого Вітця о заступництво за нашими людьми. І справді Святий Апостольський Престіл виявив глибоке співчуття і по батьківськи занявся долею скитальців. Цей факт потверджує сам Преосв. Кир Іван Бучко, котрий перебуває в Римі. Владика у свойому листі пише таке: що наші збігці в Італії "справді тішаться особливою увагою й опікою Святого Апостольського Престолу".

Однак ворог українського народу не спав, а тільки, де міг, то там заподівав шкоди. Роблено лови на українських збігців, як колись робили на африканських нігрів. А зловлених насильно відставляли до комуністичної Росії, де за ними слід пропадав. Певно, многі з них вже давно не жиють. Ось такі то сумні вісти приходили до Злучених Держав, хоч як строго комуністи цензурували листи, позамикавши всі кордони та недозволяючи нікому з чужинців приглянутися їхній роботі. Однак ті сумні вісти, що діставалися до нас, дають певний образ страшної неволі та насильства, яке наш нарід мусить перетерпіти. Позбиравши факти про нещасну долю наших людей, наші Владики віднеслися з просьбою до всіх Американських Католицьких Епископів, щоб вони сказали своє слово до "могучих цего світа" за український нарід.

Підчас конференції Католицького Епископату, яка відбувалася у Вашингтоні 14-го, 15-го і 16-го листопада, 1945 року, Американські Католицькі Епископи піднесли свій голос в обороні прав всіх поневолених народів комуністичною Росією. Епископи взяли теж під розвагу апель наших Владик і 15-го листопада в 3-тій годині по полудни підчас засідання Епископату, Президія Епископів покликала до слова Преосв. Амвроза Сенишина, котрий в імени Преосв. Кир Константина Богачевського і всіх українців католиків живучих тут в Америці поновив і підчеркнув вище згадану просьбу за українськиЙ нарід в тих словах:

IN BEHALF OF UKRAINIAN CATHOLICS

Your Excellencies:

The wounds of the recent World War, which cost the lives and sacrifices of millions of people, as well as the material devastation of countries, were not yet healed when a new danger arose to threaten the independence of the governments and the freedom of worship of many European states. This threat found expression in the tactics of Soviet Russia.

Though Soviet Russia had hermetically closed all contact with the West, there came to the United States news of her crimes through various channels and reliable sources. From the news we learned of the offences committed by the Communists who had "freed" Poland, Lithuania, Estonia, Latvia, White Ruthenia, Slovakia, Moravia, the Czechs, Croatia, Rumania, Austria and other nations that had the unfortunate opportunity of becomming acquainted with the Communist type of government and with its infamous police, the N.K.V.D. Though the reign of Soviet Russia has been brief in those countries, it has been a ruinous one. Brutal enforcements, seizure of cultural possessions, confiscation of Catholic religious institutions, heavy pressure aimed at making Catholics join the Orthodox Church, killing and imprisoning clergy and outstanding people give a brief but clear picture of the devastation and enslavement wrought. Thus it was that Bolshevik Russia dealt with countries under her rule, even for a short time. How much greater then has been the destruction endured by the Ukrainians who had never had a voice in the world; especially since, for many centuries, Russia has endeavored to absorb the Ukrainian nation completely, and for which purpose, has employed numerous tyrannical and brutal methods.

When war broke out between Germany and Russia, the Red Army, in retreat, scorched wherever possible the lands of the Ukrainians. Besides bringing about material devastation, the war caused the perishing of 10,000,000 Ukrainians. Though the war has finally ceased, the hardships and suffering and liquidation of Catholic Church of the Byzantine rite have not ended. The Archbishop of Lviw and the Bishops of Przemysl and Stanislaviw with their auxiliaries and hundreds of priests are banished or imprisoned. Churches unharmed by war's ravages are closed. The Catholic press, made up of many flourishing houses is confiscated. Seminaries, monasteries and convents are abolished. Strong measures have been adopted to force Catholics to abjure their faith and accept Orthodoxy. Leaders and prominent people esteemed by Ukrainians are imprisoned, shot or sent to hard labor. And those clergy and laity who were forced by the circumstances of war to seek shelter in neighboring countries are now being forcibly repatriated to their native lands of which Russia has control. They are made to go there where they will meet with utter destruction.

These people have no voice with which they might demand their human rights. They cannot even turn to their pastors and bishops, because they, too, are beyond their reach. News of their pitiful plight does not openly reach the ears of the world, because of the rigid censorship of the Soviets. Theirs is a tragic state of affairs and one that leaves much room for correction but promises little hope.

In speaking of these ills, it has not been our purpose to disclose the tyranny of the Communist regime. Nor has it been our purpose to kindle unfriendly relations with Soviet Russia. And definitely, it has not been our purpose to obtain economic or political gains for this people. But in the name of justice, we, the representatives of a long-suffering people, ask for them the freedom of religious expression, the rights natural to the dignities of human beings, and the assurance of asylum to refugees. The bitter fate and the dark outlook of these Catholics, we present to Your Excellencies with the plea and the hope that if you deem it feasible, you utter in behalf of 45,000,000 Ukrainians a word to the Allies who fought for the freedoms every nation desires, but upon which one nation ruthlessly tramples.

По промові Преосв. Амвроза, всі Епископи, яких було понад сто, одноголосно висказали своє глибоке співчуття для українського народу, а зокрема для українців католиків, що терплять страшну неволю та нелюдське переслідування за Католицьку Віру. Преосв. С. А. Стріч, Архієпископ Шікаґа, котрий є предсідателем Американського Католицького Епископату, просив переказати Преосв. Кир Константинові і всім українцям, що всі Епископи співчувають над недолею українського народа і ради помогти йому в терпіннях.

У короткій будучности проголоситься нашій суспільности про дальший хід справ, що є звязаний з долею наших біженців і нашого народа на рідній, а не своїй землі.

В Росії наложено ще твердшу цензуру.

Замовляйте і Читайте . . .

НОВУ ГАРНУ КНИЖКУ, ЩО ЗВЕТЬСЯ

Калєндар Української Родини

НА 1946-ИЙ БОЖИЙ РІК

Зверхній вигляд калєндаря дуже милий, прикрашений гарною мистецькою обгорткою з **Божою Матірю між дітьми** й українською вишивкою, укладу п. Мозіля з Вінніпегу.

ЗМІСТ "Калєндаря Української Родини" добірний і цінний, пера оцих авторів:

Всч. о. С. Семчук: Українська Держава
Всч. о. В. Білинський: Сучасність і будуччина
Всч. о. П. Криворучка: Наші духовні твердині
Преп. о. А. Трух, ЧСВВ: Католицький світогляд, Віра й наука, За краще життя, Українська мова.
Преп. бр. Методій, ЧБХШ: Значення родинного огнища
Вп. панна Г. Арабська: Українська інтелігенція
Вп. п. проф. М. Чубатий: Де український національно-державний ідеал?

Крім цього є вибрані оповідання: А. Лотоцького — Ольга, Ігор, Після смерти Ігоря; Б. Монкевич: Бій під Крутами; А. Курдитик — Остання Стежа; В. Маковський — Чорна коршма; С. Лягерлеф — Довголітність Святішого Отця; І. Ленц — Місяць, подорож у небесні протсори; Р. Ервей — З воєнних страхіть.

Крім цього такі статті: Великий день, Друга світова війна, Сестри Місіонарки, Гляньте в очі своїм знайомим, Десять заповідей матерям, Слідом винаходів.

Вірші релігійного й патріотичного змісту є в калєндарі ось такі: М. Мельник: На ріках вавилонських — велика патріотична поема, що під іменем Ізраїля представляє український народ; В. Лімниченко: З нами Бог; Р. Манге: На Білій Горі; Л. Волошка: Матері; П. Капельгородський: Пісня; Б. Лисянський: Щастя; На новий рік; Жарти.

Також: Калєндарій, Церковний Калєндар, Астрономічний Калєндар, Місячні й Місійні наміреня Апостольства Молитви, Адресар канадської й американської єпархії, монаших згромаджень, українських католицьких установ, преси, картини: священь молодих священиків, вояків в Англії, ґрупи стемфордських студентів, оголошення українських і приязних фірм, Спис добрих книжок, церковних і народніх пісень під нотами.

Ціна одного калєндаря — 50 центів. Хто замовляє відразу 25 калєндарів, платить тільки за 20; хто замовляє 50 — платить тільки за 40 примірників.

Коли будете замовляти собі Калєндаря Української Родини, **замовте також як різдвяний дарунок для своїх рідних вояків,** що служать іще при війську, або для кревних чи приятелів, а цим Ви зробите їм милу несподіванку.

Кожна українська родина повинна мати Калєндар Української Родини. Адреса для замовлень:
BASILIAN FATHERS **Mundare, Alberta.**

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ГРУДЕНЬ
16. Неділя —
Вох. прийняття членів Ап. Молитви
Торсбі. збори Ап. Молитви
Голден місто
19. Св. о. Николая —
Торгилд — Лума, коло п. Нодворного
23. Неділя —
Нюбрук
Парк Корт, 10-год. рано
Гей Лейк
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Елдорена
19. Св. Николая — Стрий,
Св. Онуфрія Смокі Лейк
22. Неп. Зач. — Еґрімонт, Вільна
23. Неділя — Редвей, Спедден
30. Неділя — Восетна (місто)
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Палп Ривер
19. Св. Николая — Відень
22. Непор. Зачаття — Винипегозис фарми
23. Неділя — Медовлендс
30. Неділя — Україна
о. Е. Фик
Box 102. Винипегозис, Ман.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Марлін
19. Св. о. Николая — Пархома
22. Неп. Зачаття — Січ
23. Неділя — Орлов
30. — Алтикейн
о. В. Ю. Шумей,
Box 282. Геффорд, Саск.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Ґренфел
19. Св. Николая — Кендіяк
22. Непор. Зач. Пр. Б. — Ріджайна
23. Неділя — Мус Джа
25. Різдво (н.ст.) — Годжвел
26. Соб. Пр. Б. (н.ст.) — Ґлентворт
30. Неділя — Трібюн
о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Пітерсон
19. Св. Николая — Дана
22. Непорочне Зачаття Пр. Богор. — Твей
23. Неділя — Єллов Крік
30. Неділя — Карпентер
о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

ГРУДЕНЬ
16. — Мелфорт у місті (в хаті панства Піястів) о год. 10:30.
19. — Св. Николая — Мерівил, храм.
22. Н.З.П.Д.М. — Мекдавел
23. — Сісил
30. — Ніпавин, Міт Парк — о. Криворучка.
о. М. Мельник
750-15 Стріт Вест. Принс Алберт.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя 25 по Сош. — Лейдівуд
19. Св. Николая — Садлов
22. Непор. Зач. Пр. Б. — Тиндал
23. Неділя 26 по Сош. — Елма
25. Різдво ГНІХ. (н.ст.) — Гадашвил
30. Неділя Праотців — Тиндал
о. Й. Кормило,
Босежур, Ман. Тел. 63.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Стінен (коло Парасюка)
19. Св. Николая — Ормсайд
22. Неп. Зач. Пр. Б. — Чехів
23. Неділя — Прісвил
30. Неділя — Григорів
о. П. Пасічник,
Box 95. Прісвил, Саск.

ГРУДЕНЬ
16. — Бобулинці Всч. о. Криворучка.
22. Непор. Зачаття — Доброводи
19. Св. о. Николая — Тязів
23. Неділя — Рама
30. Неділя — Фостон
о. І. А. Головка
Box 23. Рама, Саск.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Бюкенен, Ковалівка
19. Св. о. Николая — Олеша
22. Неп. Зачаття П.Д.М. — Василів
23. Неділя — Канора, Кемсек
30. Неділя — Ронемід, Тедмор.
о. Мирослав Колодій,
Box 57. Канора, Саск.

ГРУДЕНЬ
16. — Етелберт
о. А. Луговий
Етельберт, Ман.

ГРУДЕНЬ
16-го —
Лемонт
Лішор
Ворвик
Іннисфрі Чх. Хр.
19-го —
Пено
23-го —
Восток св. Михаїла
Ренфурлі
Плейн Лейк
25-го —
Борщів (опівночі)
Скаро
Веґревил (12 година)
Новий Київ (від 10 год. вночі)
Іннісфрі місто (10 год. вранці)
СІЧЕНЬ
7-го —
Менвил (10-та година уночі)
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя 25 по Сош. — Веллій Ривер, фарми
19. Св. Николая — Роркетон, коло п. Горина
22. Неп. Зач. Пр. Богородиці — Зоря
23. Неділя 26 по Сош. — Веллій Ривер, місто.
о. М. Оленьчук,
Сифтон, Ман.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя 25 по Сош. — Елк Пойнт
19. Св. Николая — Малой
22. Неп. Зач. П. Д. — Айрон Ривер
23. Неділя 26 по Сош. — Еншав
BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Дервент (місто)
19. Св. Николая — Енгел Лейк
22. Непор. Зач. Пр. Діви — Дервент (місто)
23. Неділя — Дервент (коло Ханасиків)
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Ніпава, Город Миннедоза, Вечірня, 4 год. поп.
19. Середа — Озерна
22. Субота — Долини
23. Неділя — Сенді Лейк
30. Неділя — Мензі
о. М. Григорійчук,
о. І. Кришталович
Сенді Лейк, Ман. Тел. 90-13.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Ростерн (Богородиці)
22. Неп. Зач. Пр. Б. — Борщів
23. Неділя — Вонда
25. Різдво ГНІХ. н.ст. — Волверін Ґерзей
26. Соб. Пр. Б. і св. Йос. — Ґернзей
30. Неділя — Ростерн (св. Духа)
о. П. Криворучка,
304 4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ГРУДЕНЬ
9. Неділя 24 по Сош. — Ланівці
16. Неділя 25 по Сош. — Боднарі
19. Св. Николая — Альвена фарми
22. Непор. Зач. Пр. Б. — Приймове
23. Неділя по Сош. — Альвена місто
30. Неділя — Праотців — Ланівці
о. В. Чарний,
Box 150 Альвена, Саск.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Сван Плейн
19. Св. Николая (річниця Зап. Братства св. Николая) Арран місто
22. Непор. Зач. М. Б. — Глен Елдер
23. Неділя — у родини Николая Ягельніцького: Гаєс
25. Різдво Христове, н. ст. — Норквей
30. Неділя — Пелей
о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ГРУДЕНЬ
16. Неділя 25 по Сош. — Де Па
19. Св. Николая Чудотворця — Прейрі Ривер
22. Непор. Зач. Пр. Д. М. — Вікс
23. Неділя Праотців — Годсон Бей Джонкшен
30. Неділя Перед Різдвом ГНІХ — Поркюпайн Плейнс
о. Н. Чорній
Бокс 34 Годсон Бей Джонкшин

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Роблин, Гилберт Плейнс, Врокстон, Дніпро
19. Св. о. Николая — Роблин, Калдер, Зелена
22. Неп. Зач. — Роблин, Мерідейл
23. Неділя — Роблин, Рассел
25. Різдво (н.ст.) — Ґилберт Плейнс.
30. Неділя — Роблин, Ассинибойн.
ОО. Редемптористи
Роблин Ман. Тел. 75

ГРУДЕНЬ
16. Неділя — Давфин
19. Св. Николая — Келд
23. Неділя — Давфин
23. грудня, о год. 2:30 пополудні — парохіяльні збори в Давфині.
о. Гр. Теплий,
Box 64. Давфин, Ман.

Пошукування

ДЯКА-ДИРИГЕНТА

Греко - католицька парохія у Форт Виллямі, Онт., пошукує на сталу посаду дяка-дигента. Платня після угоди. Зголошення адресувати до:
Rev. Russell John Chyz
629 McIntosh St., Ft. William, Ont.

9 грудня почала свій поворот до Канади 4-та дивізія.

Комуністи прогнали каттолицьких священиків з Альбанії.

Редвей, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА МАРКІВ

Вечером, 3-го листопада, до хати панства Михайла й Катерини Марко зїхалися родина, сусіди й приятелі і владили їм несподіванку з нагоди 25-ліття їх подружого життя. По вечері склали їм сердечні побажання п. Ф. Юрків, п. Василь Бурин, п. Николай Безборотка. Потім пані Анна Корпесьо вручила їм гарний дарунок від усіх гостей а присутні відспівали ювілятам Многая Літа, за що ювілянти всім сердечно подякували. При тій нагоді зібрано на Українські Вісти $8.25. Жертвували:

Ф. Юрків, В. Кульматицький, І. Романюк, Л. Мулик, А. Юрків, А. Кульматицька, П. Романюк, А. Мулик, В. Бурин, М. Панилик, Магда Панилик, Д. Бурин, М. Чікура, А. Чікура, Н. Стримбіцький, Ю. Бінчарський, П. Кіряк, М. Кіряк, М. Стримбіцький, М. Бінчарська, Н. Безборотко, М. Зубик, Ф. Безборотка, К. Зубик, Н. Чорний, А. Вівчар, А. Корпесьо, М. Петрик, І. Козовий, Ф. Козовий, В. Сокольський, І. Литвин, В. Литвин, П. Квашук, М. Чорний, І. Дасишин, К. Дасишин, М. Юрків, С. Юрків, Ольга Козовий, І. Н. Романюк, М. Романюк, Р. Сокольська, А. Марко, Н. Мулик, П. Корпесьо, М. Цвяк, Р. Романюк, Гринько Цвяк.

Збіркою занималася панна Ольга Корпесьо.

Всім жертводавцям складаємо щиру подяку.

Гість.

Гемилтон, Онт.

З НЕСПОДІВАНКИ НА СИРОТИНЕЦЬ І ПРЕСОВИЙ ФОНД

Панство Стефан і Катерина КУДРЕНСЬКІ

З нагоди 25-ліття супружого життя панства Стефана й Катерини Кудренських, їх приятелі під проводом пп. Говрич та П. Смит влаштували їм несподіванку, що відбулась 13-го жовтня в парохіяльній салі. Між присутніми була й їх одинока донька Джені Кудренська, членкиня відділу У.К.Ю. При вході до салі привитала ювілятів орхестра весільним маршом, а пані Говрич причепила їм на груди гарні букети. В часі забави зложено їм привіти й побажання многих літ а крім того вони одержали гарні столові дарунки.

В часі забави п. Корнило звернувся до присутніх о ласкаві жертви на добрі цілі. Зібрано $13.30, з чого на Сиротинець в Айтуні призначено $10, а решту на Українські Вісти та оплату пересилки. Збіркою зайнялися панна Анна Ґалан та п. Корнило. Зложили по $2: панство Кудренські; по $1: пп. Й. Горбовий, Лучак, Пилипюк, Смильська, М. Кудренський, Смит і Гавриш; по 50с: Пилипяк, Войтович та Федусь. Дрібними $2.80.

Жертводавцям щира подяка, а панство Кудренських нехай Бог благословить на многі літа.

О. Б.

Лаймстон, Алта.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПАНСТВА ЩУРІВ

Дня 8-го листопада наші старенькі піонірн, панство Щурі на Лаймстон, в околиці Восток, обходили 50-літний ювілей супружжа.

Діти, разом зі сусідами, вшанували їх несподіваною гостиною.

При вечері найперше промовив п. Теодор Василишин з Едмонтону.

Відтак говорив о. Курило, ЧСВВ, з Едмонтону, який привитав ювілятів і присутних та вказав як користати з життя і закінчив многоліттєм для заслужених піонірів. Також вручив 50-доляровий букет, як дарунок від присутних.

При тій нагоді п. Василишин заохотив до збірки на інститут в Едмонтоні й зібрано $16.00.

Жертвували: Т. Василишин $5.00, П. Щур $2.00. По $1.00: Й. Процьків, Мих. Василишин, Анна Кінасевич, І. Глухий, Дм. Кушнірук, О. Лучка, Софія Годованна, Пелагія Щур, Мих. Щур.

Жертводавцям подяка.

Ґлендон, Алта.

В ОКУПАЦІЙНІЙ АРМІЇ

Петро Тарах

Петро Тарах, син Стефана й Марії Вихопень уродився в селі Жовтанці, повіт Жовква. До Канади приїхав з родичами 1920 року й в Борденов, Алта., 1941 року добровільно вступив до війська й 1942 року виїхав за море. Там воював на німецькім фронті. По скінченні війни залишився в окупаційній армії. Був добрим хлопцем. В 1943 році написав святочні різдвяні побажання до своїх родичів і уложив цей щирий, настроєвий віршик:

Уже чотири роки тому
Як ревуть гармати,
Я другий рік на чужині
Буду святкувати.

Десь за морем, за широким
Там музика грає,
А за хлопців на чужині
Ніхто не згадає.

Там разом і вино пють
У килішках шклянних,
Кругом нас бють скорострілі
З клятих еропляній.

З ласки Бога незадовго
Знов настане воля.

А як Бог дасть на другий рік,
Хто то може знати,
Може і ми до музики
Будем танцювати.

* * *

Вінчання Николая Вихопня й Анни Фіки

Дня 27-го жовтня повінчались в церкві Успення Матери Божої в Глендон, Николай Вихопень і Анна Фіка. Тайну вінчання уділив Всч. о. Е. Пащак, ЧСВВ, і пожелав молодим з нагоди їхнього подружжа щасливого життя. Весільна гостина відбулася на другий день в домі родичів молодої.

Кор.

Скаро, Алта.

ВЕСІЛЬНЕ ПРИНЯТТЯ ДЛЯ ДР. ПЕТРА Й ЛЮДВІНИ КОЗЯКІВ

Дня 28-го вересня Др. Петро Козяк звінчався з панною Людвіною Кут в церкві св. Василія в Ріджвай, Саск.

Тайну св. супружества молодій парі уділив Всч. о. С. Курило, ЧСВВ, з Едмонтону. Весільний обід відбувся в хаті пані Кут, матері молодої. По весіллю молода пара відїхала до Шікаго й тепер вернулись до свойого дому в Редвей, де Др. Козяк обслугує хорих в шпиталі.

Дня 11-го листопада родина Козяків і приятелі запросили Др. Козяка з дружиною до дому п-ва Миколи й Анастазії Козяка, брата Др. Козяка й справили їм весільне приняття.

Вечір проминув весело серед звуків наших пісень. Молодих обдарували прекрасними дарунками та бажали їм довгого й щасливого життя.

При тій нагоді п. Іван Козяк, бувший голова БУК в Алберті, заохотив до збірки на дівочий Інститут і зібрано $57.25.

Жертвували слідуючі: Григорій і Єва Курило $10.00. По $5.00: Гриць Козяк, М. Козяк, Юрій Войтків, Іван Козяк, Др. Петро й Людвіна Козяк. По $4.00: Петро Старко. По. $2.00: Андрій Кінаш, Др. Смульський, Мих. Савчукевич, Теодор Курило. По $1.00: М. Твардовський, Іван Кінаш, Роман Байдужа, пані Кут, Йосиф Попіль, Теодор Козяк, Яків Курило, Марія Кобилянська, Миха. Клячик, Гриць Зелас. По 25ц.: Петро Козяк. Всім жертводавцям щира подяка.

ТЕСТОВАННЯ ВАШОГО НАСІННЯ

Фармерською Обслугою Лінійних Елеваторів є під наглядом високо трениваних досвідчених учених. Принесіть пять авнсів зерна для безплатного тестовання до вашого найближчого Агента Федерал.

FEDERAL GRAIN LIMITED

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Арран, Саск.

В 40-ЛІТТЯ ПОДРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА ТЕОДОРА Й ІРИНИ КРУК

Дня 1-го листопада панство Теодор і Ірина Крук святкували 40-ліття свого подружого життя. В 1905 році подружились вони в Ківатин, Онт. З Онтерія перебрались до Саскачевану, де короткий час пережили в околиці Антонівка, а відтак перебралися в околицю Арран, Саск., і тут на фармі живуть дотепер і є взірцевими членами парохії.

З нагоди їх ювілею діти, приятелі й парохіяни приготовили їм милу несподіванку. Приготовленням несподіванки зайнялись головно найстарша дочка й зять — панство Дмитро й Марія Гаталай, та син Антін і Марія Крук, що живуть з родичами.

На гостину, що нею проводив п. Іван Борщ, запрошено рідню, сусідів, парохіян і пароха, Всч. о. Н. Сірого.

В молодших літах п. Теодор Крук зі своєю женою цікавилися нашими національними справами та були визначними працівниками в нашій парохії св. Івана Хрестителя. П. Т. Крук приготовляв представлення, їздив з аматорами по других околицях щоб призбирати фонди на будову першої місцевої церкви, що коштувала великі тисячі. Та й дотепер п. Крук не лишається позаду. Хоч уже старший віком, цікавиться нашими народніми та парохіяльними справами і є урядником у парохії.

З нагоди цього торжества діти ювілятів, котрих є десять (5 синів і 5 доньок), зложили родичам дуже гарні дарунки. Не всі сини й доньки могли явитися, бо декотрі з них подружені в далеких містах Канади, але переслали свої дарунки й побажання для родичів.

Присутні гості зложили для ювілятів гарний дар у готівці, з чого буде куплено гарну тревалу памятку.

Крім дітей складали побажання ювілятам: Всч. о. Н. Сірий, Олекса Ласько, Василь Гордійчук, Дмитро Бойко, ріф муніципалу; Николай Бик, Антін Качур, Йосиф Гордійчук, Михайло Лилик та інші. Одна з онук, Оля Гаталай, вручуючи дар дідові й бабці, деклямувала гарний вірш, примінений до торжества.

По промовах ювілянти щиро дякували своїм дітям і присутнім за таку милу несподіванку.

Крім збірок, призначених на дар ювілятам, зібрано $7.50 на Українські Вісти, котру то газету читають постійно шановні ювілянти. Жертували по $2: Теодор і Ірина Крук. По $1: панство Франко Гордійчук і Петро Біловчук з Канори, Саск. По 50с: о. Н. Сірий, Й. Гордійчук, М. Лилик, Г. Гаталай, В. Гаталай, Д. Бойко, Н. Бик, І. Ласько, В. Лилик, Б. Гордійчук, В. Пелехатий. По 30с: М. Бик. По 25с: В. Тихолаз, Д. Кінащук, А. Качур, В. Прокопчук.

Всім жертводавцям щира подяка, а ювілятам бажаємо діждатись ще 50-літнього ювілею.

Присутній.

Виндзор, Онт.

25-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖА ПАНСТВА ВОЛОХ

День 22-го липня був гарний, погідний, сонішний. Здавалось, що вже й сама природа змовилась, щоб в цей спосіб показати, що таким гарним, погідним та соняшним було цілих 25 літ подружого життя п. Йосифа Волоха і його дружини Марії з роду Кемпінської.

Зараз після співаної Служби Божої караван авт, навантажених гістьми — дальшою і близщою родиною панства Волохів тай їхніми численними приятелями, помчався на Сендвич Іст. Кожний хотів зложити цим популярним ювілятам свої найщиріші побожания. Лиця панства Волохів сяли від радости, що могли дочекатись такої радісної хвилі в своїм життю.

Не було й мови, щоб усі гості змістились в хаті. То ж і розложили в городі, під деревами, довжезний стіл та приймали "чим хата багата".

Парох Відзору, о. Осадець, провів молитву, а в часі обіду в короткій промові підніс важність цего свята не лиш для панства Волохів, але й для всіх громадян. "Панство Волохи", сказав між іншим, "для нас всіх світять приміром тихістю свойого життя, згодою, взаїмною любовю та жертвенністю так для народніх, як і для церковних цілей." Виявив рівно ж і смуток, що між гістьми не було їхнього сина, летуна Антона, якому військова служба не дозволила прибути на родинне свято. На кінець в імени всіх присутніх зложив ювілятам найщиріші побажания а гості відспівали многоліття.

В часі обіду вручено панству Волохам гарні дарунки.

При тій нагоді зібрано $12.50 на Українські Вісти.

Гість.

Васетнав, Алта.

ПРИВИТАЛИ ЮРІЯ ГАРАСИМА

Юрій Гарасим

В неділю, 11-го листопада, зійшлись сусіди й приятелі до дому п. Василя Пруса, щоби спільно привитати по повороті зза моря Юрія Гарасима, який добровільно вступив до служби в 1942 році.

По зложенню йому найкращих побажань, панна Марія Петрик і п. Карло Ходзіцький перевели збірку. Жертвували — по $1.00: Й. Німчук, П. Процик, А. Гарасимів, Ева Паїш, І. Ходзіцький, Ю. Гарасимів, Марія Процик, Прусак. По 75ц: Марудяк. По 50ц: Анна і Марія Петрик, Б. Козак, А. Марудяк, К. Ходзіцький, Д. Пукало, панна Криколович, панна С. Сенишин, І. Гарасимів, М. Мединський. По 40ц: М. Шатіна, Ю. Криколович. По 25ц: Н. Пукало, Н. Стела, А. Тхір, М. Кузик, П. Процик, М. Ткачук, П. Ткачук, Г. Рожак, Олена Прусак, панна Кріль, І. Кріль. Меншими датками $1.20. Разом $19.10, які призначено на поміч скитальцям в Европі, а $6.55 зібрано на Українські Вісти, про котрі варта памятати на всяких зібраннях.

Присутний.

В 5-ТУ РІЧНИЦЮ УРОДИН СИНКА ПАНСТВА О. РОДИЧ, ОРЕСТ

Орест Родич

Дня 12-го листопада зїхались родина й сусіди до дому панства Онуфрія і Марії Родич, з нагоди пятої річниці уродин їх синка Ореста.

Багато було радости, коли малий Орест загасив всі пять свічок на своїм уродиннім кийку. По відспіванню многоліття, п. Ілько Мельничук проголосив збірку на Українські Вісти, якою занявся п. Василь Родич. Жертвували: панство Ілько й Анна Мельничук $2.00, а по $1.00: Іван і Санда Старчук, О. Копра, Онуфрій і Марія Родич, Василь і Ксеня Родич. Разом $6.00.

Всім жертводавцям щира подяка.

Гість.

Східнє Торонто, Онт.

ПЕРЕДВЕСІЛЬНЕ ПРИЙНЯТТЯ ДЛЯ ПАННИ КЛЯРИ БІЛИК

Стараннєм членкинь Товариства Серця Христового, особливо пані А. Сороколіт і пані Уляни Дацюк, в домі пані Сороколіт відбулось передвесільне прийняття в честь панни Кляри Білик, 13-го листопада.

Молодят привитали присутні особистими дарунками, а опісля пані Сороколіт і пані Дацюк вручили цінний дарунок (вартости $70.) від Товариства, на знак вдячности за спільну працю для нашої Церкви.

При гостині промовляла сестра нареченого зі Саскачевану, п. Павла Кресака та інші, а на закінчення, на заклик пані Сороколіт, переведено збірку на пресовий фонд, з чого призначено $2.00 на Українські Вісти.

В Англії подвоїлось число безробітних і їх є тепер близько пів міліона.

Едмонтон, Алта.

ДІТИ ВШАНУВВАЛИ СВОЇХ РОДИЧІВ, ПАНСТВО ВОЙТКА І ОЛЕНУ ЖУРАВЛІВ

Панство Войтко й Олена Журавлі, живуть тепер при своїм найстаршім синові Юзькові в Едмонтоні. П. Войткові Журавлеві припадала недавно 81-ша річниця уродин, а його жені 70-та річниця уродин. З тої нагоди зїхались до них в Едмонтоні майже всі їх діти з Калгари, Федори, Лігел, Нового Києва й Плейн Лейк, щоб розрадити своїх старенських родичів та побажати їм ще довгого віку.

Старенька мати аж сплакала з радости, тільки жалувала, що не було найстаршої доньки, котра вже довший час в шпиталі.

Від родини зложила желання родичам донька, пані А. Самоїл, а по відспіванню многоліття, промовляли зять А. Мармилюк і син Николай, який вручив родичам дарунок від всіх доньок і синів.

Підчас гостини промовила ще про пресу пані Самоїл і на ту ціль зібрано $12.00, з того $6.00 на Українські Вісти. Жертвували: Войтко й Олена Журавель $2.00, Михайліна А. Мармилюк $3.00, а по $1.00: Яськo Журавель, Танас і Варвара Журавель, Николай й Анна Журавель, Марія і Петро Возінки, Анна і Стефан Марчак, Паранька і Стефан Марчак, Василь і Анна Самоїл.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутна.

Едмонтон, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПО БЛ. П. ОЛЕНІ КОБИЛЯНСЬКІЙ

Бл. п. О. Кобилянська

Дня 17-го листопада в едмонтонськім шпиталі упокоїлася в Бозі пані Олена Кобилянська, дружина п. Николая Кобилянського з Гілярд, Алта.

Покійна приїхала до Канади з мужем і чотирма дітьми з села Русів, повіт Снятин, Галичина і поселились на фармі в околиці Гілярд, де прожила 46 літ., з мужем 62 роки, а всего прожила 81 літ.

Покійна полишила по собі у смутку мужа Николая, синів Івана і Ілька в Едмонтоні, а Михайла у Венкувері і чотири дочки — Агафія Никифорук, Катерина Смолик і Ольга Бабій в Едмонтоні і Параска П. Мур в Портленд, Орегон, Америка а також 22 внуки і сім правнуків.

Дня 19-го листопада в церкві св. Йосафата Впр. о. ігумен В. Каменецький, ЧСВВ, при асисті Всч. оо. І. Процентія і Ю. Слоти, відправили Службу Божу і похорон при участи великого числа родини і знайомих покійної.

Похороном зайнявся В. М. Смолик з українського похоронного заведення Парк Меморіял. Тіло покійної похоронено на католицькім цвинтарі в Едмонтоні.

Спи, дорога Жено і Мамо, хай канадійська земля буде Тобі пером.

ПОДЯКА

Смутком прибиті муж і діти бл. п. Олени Кобилянської складають сердечну подяку Всч. Отцям Василіянам за відвідини покійної в шпиталі та за відправлення Служб Божих за її здоровля, а пізніше за похоронні богослуження.

Дякуємо паням Цитульській, Коренді і Марцинюк за часті відвідування хорої у шпиталі і за поміч в часі похорону. Дякуємо Зарядові Народного Дому за позволення приміщення в Нар. Домі підчас похорону. Дякуємо всім, котрі зложили вінці на домовині і дали на Служби Божі і всім, що чим небудь причинилися підчас похорону. Дякуємо похоронному заведенню Парк Меморіял за дуже ввічливу обслугу. Хай Господь Бог винагородить всім стократно.

Муж Н. Кобилянський і Діти.

Присилайте передплату за Українські Вісти! Тепер час!

Беверлей, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. Е. СКАСКОВА

Бл. п. Еміліян Скасків

Дня 28-го жовтня, в едмонтонській лічниці Мізерикордія помер Еміліян Скасків, у пять тижнів по випадку в вугільній копальні Блек Даймон, підчас якого він зломив ногу.

Покійний уродився 1892 року в селі Божиків, повіт Підгайці. За австрійської влади був командантом постерунку жандармерії, а зараз по розвалі австрійсько-мадярської монархії вступив до Української Галицької Армії та брав участь у збройних визвольних змаганнях України. Потім попав у большевицьку тюрму, а відтак у польську, де терпів голод, холод і знущання. В 1924 році вдалось йому дістатись до Канади. Тут працював найбільше по вугільних копальнях.

Покійний Скасків був свідомим, щирим, жертвенним і діяльним громадянином та українцем. Завжди брав участь в українській народній роботі в місцевих наших національних товариствах і вірив, що вкінці Україна буде визволена з неволі й він зі своєю дружиною та дітьми вернеться на свою рідну землю.

Похорон покійного відбувся 2 листопада. Тіло перевезено з похоронного заведення до української греко-католицької церкви, де Всч. оо. Химій і Слота відправили богослуження, а потім похоронено на місцевому цвинтарі. Участь у похороні взяло багато друзів і знайомих покійного. Домовина була вкрита вінцями.

ПОДЯКА

Складаю щиру подяку всім друзям, що прийшли мені з моральною та іншою поміччю в мойому горі, спричиненому смертю мого незабутнього мужа. Зосібна дякую Всч. оо. Слоті й Хемієві, як і Впр. о. Дидикові і п. Приймі за гарне переведення похорону та за щирі поради в моїм критичнім положенні. Дякую п. Смоликові з похоронного заведення Парк Меморіял за гарну обслугу та щире відношення до мене. Дякую тим, що несли домовину з тілом мого мужа, а саме пп. Кучабі, Гладунові, Свидові, Головчукові, Гнатковському й Короєнкові. Дякую управі копальні та майнерам, що в день похорону замкнули копальню та громадно прибули, щоб відпровадити свого товариша по праці на вічний супочинок. Дякую всім тим, що відпровадили мого мужа на цвинтар, зосібна тим, що вживали своїх авт до перевозу почоту. Щира подяка всім за вінці. Також щиро дякую всім тим, що прислали листи співчуття. Хай Всевишній винагородить Вас за Вашу любов і щирість до нас і нашого покійного мужа й батька.

Родина Скасків.

Клір Брук, Алта.

ЛИСТОПАДОВА РІЧНИЦЯ

Дня 22-го листопада в місцевім Українськім Народнім Домі Всч. о. Іриней Процентій, ЧСВВ, відправив співану Службу Божу з Панахидою за поляглих українських воїнів, що пожертвували своє молоде життя за визволення українського народу. По відправі о. парох виголосив короткий реферат з пережитих споминів 1918 року.

Присутні зложили жертву для українських скитальців в сумі $12.00. Відтак п. Дмитро Шостак запросив до свого дому на обід.

Присутний.

Чипмен, Алта.

АМАТОРСЬКИЙ ВЕЧЕРОК

В вівторок, 13-го листопада відбувся в Народнім Домі Аматорський Вечерок з рамени Заряду Українського Католицького Юнацтва, під головуванням М. Єлиняк. Були ріжні аматори й таланти.. Нагороди виграли: першу — В. Шевчук і А. Сафранович, які відгуляли скотляндський танець. Другу — А. і В. Сирінк, за дует; третю — М. Клепарчук за мандолінове сольо; четверту — М. Залеський, за сольо, а пяту — Я. Е. Тхір і Я. Заїло, за дует. "Квиз" виграли чотири хлопці з Гай Скул. На забаві з танцями грала музика П. П. Проскурняка. Щира подяка належиться всім аматорам. І. Ф. Козяк проводив програмою, а П. Старко, В. Єленяк, С. Батюк і З. Ахтем, були суддями.

І. Ф. Козяк,
Пресовий Кореспондент.

Північний Едмонтон, Алта.

ПРАЩАЛИ ПАНЮ ГОЛЕЙЧУК

Пані Голейчук, зі своєю донькою Марією і онукою в Венкувері

Пані Голейчук, яка колись жила зі своєю родиною в Гілярд, Алта., а тепер живе в Торонті, відбула недавно подорож до Алберти й Венкуверу, Б. К., щоб відвідати свою родину.

Перед її відїздом з Едмонтону, вечером, 17-го листопада, зійшлись її приятелі до хати панства Тимчуків в Північнім Едмонтоні, щоб спільно попращати її. Пані Тимчук побажала своїй сестрі щасливої подорожі і вручила дарунок, після чого відспівано многоліття.

При тій нагоді зібрано $2.00 на Українські Вісти.

Гість.

УНИКАЙТЕ ОПЕРАЦІЇ ЖОЛУДКА, ЖОВЧІ!

ЗДОРОВЛЯ ЦІННІШЕ ВСІХ ГРОШЕЙ

Чи ви знаете, що найменше нарушення жолудка нарушує жовч, печінку, нирки, міхур, творить гази, кваси, корчі, кольки, запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, запалення жолудка, гемороїди, ревматизм, розстроення нервів та приводить людину до дуже серйозної слабости а часами й невилічимої найліпшою медициною. Отож коли страдаете на жолудок, жовч, печінку, гази, кваси, корчі, жолудка, біль під ребрами, біль з правого чи лівого боку, зага, здуття чи тиспення в ямці, затвердження, клопіт мочевого каналу, нестравність чи брак апетиту, ревматизм, гемороїди і т. п. Не чекайте до завтра бо може бути запізно лічити найліпшою медициною, а НИНІ, зараз, СЕЙЧАС ужийте одну малу чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, а одну ложечку на вечір як лягаете спати, що день, аж доки ви не позбудетесь зовсім свого клопоту. Тоді будьте певні за свое здоровля. Запевнена поміч і полегша від першої фляшки. Тепер є до набуття в кожній аптиці, книгарні і в склепах мішаного краму в цілій Канаді.

Мізарг є ворогом Ревматизму і Простуди

ОДИНОКА ПРАВДИВА АМЕРИКАНСЬКА МАСТЬ МІЗАРГ

МІЗАРГ є знаний у кожній хаті в Америці й Канаді роками. Дае ЧУДОВУ запевнену і скору поміч від першого посмарования. Мізарг масть витягае найтяжчу застуду чи ревматизм наверх тіла прищиками, які наповнені застудою чи зіпсутою кровю. Страдаючі на біль крижей, плечей, лопаток, карку, рамен і рук, біль у грудях, астма-задуха, біль у клубі — саетика, опухлі, штивні чи дуже болючі ноги, коліна, литки чи котики, холодні обстуджені ноги, почуття поза шкірою тіла як би мурашки лазили, грубі жили по ногах у чоловіків і жінок і т.п. Уживайте одиноку чудово помагаючу правдиву Американську масть МІЗАРГ. Нема другої масти в Канаді, щоб так чудово і скоро помагала як масть МІЗАРГ. Так говорять всі люди ті, що вже вживали МІЗРГ. Другі масти то є тільки підробки—неправдиві й не такі самі ні тої сили, що масть МІЗАРГ. Тепер є до набуття в кожній аптиці, книгарні і в склепах мішаного краму в цілій Канаді.

СТАРОКРАЄВІ "ДІЯНА" КАПЛІ ВІД КАШЛЮ

Каплі "ДІЯНА" є щоденною медициною в кожній хаті в Канаді, не лишень вони помагають на кашель, але на ріжні випадки, як біль горла, кашель, катар, біль у грудях, протяг уха, а також сматуватись як линиментом. Тепер є до набуття в кожній аптиці, книгарні в склепах мішаного краму в цілій Канаді.

LUSCOE PRODUCTS LIMITED (U.B.)
5 5 7 King Street West, Toronto 1, Ont., Canada

Дайте

ВОЄННІ ЩАДНИЧІ ЦЕРТИФІКАТИ

в Дарунку

Практичний Дарунок

Цього Різдва

ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА

БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ АЛБЕРТИ

Гемилтон, Онт.

ВЕЛИЧАВЕ ПРИЙНЯТТЯ СЕСТЕР СЛУЖЕБНИЦЬ

По довгих молитвах та стараннях пароха, Всч. о. Серветника і членів парохії, 24-го жовтня приїхали до нашої парохії Сестри-Служебниці Мінодора і Филемона, щоб передовсім виховувати і вчити нашу дітвору в Рідній Школі, вести катехизацію дітей та сповняти інші прислуги при церкві.

Приїзд Сестер Служебниць прийняли члени парохії з великою радістю і з тої нагоди влаштовано в їх честь величаве прийняття старанням Жіночого Товариства ім. княгині Ольги, яке відбулося в неділю, 4-го листопада. Ще на жадному прийняттю в парохіяльній салі не було стільки людей. Багато з присутніх не діждалися своєї черги до стола, бо мусіли йти на вечірню в годині 7-ій.

Сестер Служебниць привитав о. парох, вказуючи в своїй промові на те, що виховання дітвори, яка має стати вірними дітьми Христової Церкви та свого народу, це тепер для нас є питанням життя або смерти. Бо не можна рахувати на добрий вислід праці "псевдопатріотів", що не вірять у Бога або й байдужні до Його св. Церкви, а чваняться, що тільки вони вміють виховати дітвору на славу Бога та добро свого народу.

В імени місцевого відділу Б.У.К., при якому міститься рідна школа, привитав Сестер Учительок п. Андрій Рибіцький, предсідник того відділу, заявляючи, що заряд відділу буде помагати в праці Сестер. Відтак привітали Сестер та висказували свою радість з їх приїзду пп. Дм. Лащук з рамени парохіяльного комітету, Михайло Павлишин в імени Братчиків при церкві, пані А. Деник від Жіночого Товариства при парохії, п. Йосиф Стасюк від місцевого відділу Запомогового Брацтва св. о. Николая та п. Василь Гасай, відпоручник молоді У.К.Ю., який, як бувший ученик Рідної Школи в Едмонтоні, під управою п. О. Прийми, сказав, що між дітьми, які ходять до католицьких шкіл під проводом Сестер, а тими, що ходять до публичних шкіл, є дуже велика ріжниця щодо поведення відносно старших. Тому родичі повинні посилати своїх дітей до шкіл, які провадять Сестри, а з певністю дочекаються більшої радости від своїх дітей. Від дітей привитала Сестер Учительок Єлисафета Сливка, учениця Рідної Школи, прирікаючи їм безумовний послух.

О. парох звернувся до присутніх о жертви на початки праці Сестер, на що присутні зложили $131.25.

Зложили по $10: Всч. о. Серветник та п. Михайло Павлишин, старший. По $5: пп. А. Рибіцький, Мих. Сливка, Дм. Чернець, Пацай та Василь Гасай; по $2: пп. Дм. Зінкевич, В. Ткач, Демчук, Й. Стасюк, пані Серветник, Т. Стасишин, Бакун, Шведик, пані Іваноф, Микола Озимок, Ів. Смук, Ів. Гасай, Коростіль, Д. Варварук; по $1.50: пані Цимбалюк. По $1: пп. В. Поплавський, Мих. Марусяк, Австрійський, Петрак, В. Раховський, Гафійчук, А. Білінський, Грицків, Моцок, Королюк, Ювва, Петрович, Дм. Лащук, Гасай Петро, Марія Богач, А. Дорош, Ан. Федор, Посмітюх, Тичинська, Раховська, Шуст, Іванців, Ведиш, Ст. Варварук, Оробчук, Т. Марусяк, Шевчук, Ткач, пані Гасай, Шпак, Олійник, Міклавський, Костик, Сенчук, Леськів і Грушецька; по 50с: пп. Кубай, Колотило, Ріпа, пані: Варварук, Ткачук, Смук. Дрібними зложено $17.75.

Всіх жертводавців нехай Всевишній нагородить сторицею, а Сестер Служебниць нехай благословить в їх праці.

О. Б.

Трепери, Фармері

ВИ ДІСТАНЕТЕ

Вищі Ціни і Скоршу Заплату

ЯК ВИШЛЕТЕ ШКІРИ ДО НАС

Ласиці до .... $ 3.50
Мінки до $25.00
Сконки до .... $ 3.00
Заяці до 80c
Нелуплені заяці до .. 70c
Каюти до $10.00
Червоні Лиси до $10.00

Ми покриваємо оплату пересилки.

Висилайте з довірям до:

London Hide & Fur Co.

Dept. C., Saskatoon, Sask.

Ст. Кетеринс, Онт.

ВІНЧАННЯ ПАННИ К. БАРАНЮК З П. А. МОСКАЛЕМ

В суботу, 24-го листопада, Всч. о. Ізидор Борецький звінчав в місцевій церкві панну Кляру Баранюк з п. Александром Москалем. Панна Кляра Баранюк, це дочка панства Івана й Анни Баранюків.

По шлюбі відбулась весільна гостина й дарування відбулось в родичів молодої, на фармі. При гостині, на заклик п. М. Ластівки, зібрано на пресу $12.60, з того $6.30 на Українські Вісти. Збіркою занявся п. Василь Бузько. На закінчення, староста, п. Ластівка, зложив весільні желання молодій парі.

М. Ластівка.

Вайт Біч, Саск.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО НИКОЛАЯ І ЯДВІГУ ЛИСЮК

В неділю, 18-го листопада, рідня й парохіяни справили милу несподіванку для заслужених громадян у тутешній околиці, панства Николая і Ядвіги Лисюк, з нагоди 30-их роковин їх подружого життя. На несподіванці був також Всч. о. Н. Сірий, що перебуває в панства Лисюків як як приїздить сюди на відправу.

На цю несподіванку прибула також наймолодша замужна донька Франя зі своїм мужем Франком Гудієм з Мелвил. Не могли прибути донька й зять — панство Темраки з Ріджайни.

Панство Лисюки це заслужені й активні люди в околиці і причинилися до заснування нашої греко-католицької парохії та до будови гарної церкви в 1942 році. Причинились вони і до зорганізування відділу Запомогового Брацтва св. Николая у Вайт Біч. Жертвенністю на наші потреби парохіяльні й загально національні панство Лесюки стояли і стоять все у проводі. Пан Лесюк належить до тих наших патріотів-фармерів, що інтересуються долею нашого народу в Канаді й Европі і є загально відомий і шанований у цій околиці.

Предсідником вечерка був п. Іван Стрільчук, загально відомий у тутешних околицях.

На вечерку виголошено ряд промов на адресу панства Лисюків в доказ їхніх засуг на полі релігійному й національному.

Промовляли п. Стрільчук, о. Н. Сірий, Іван Вітів, Йосиф Шевернога, Василь Крочак і вся рідня.

Вся рідня купила на памятку спільний родинний дар в доказ пошани й любови до родичів.

На згаданім вечерку зібрано на нашу пресу $15.50, з того $9.00 на Українські Вісти. Жертвували: По $2.00: панство Николай і Яга Лисюк, п-во Іван і Марія Стрільчук, п-во Франко і Франя Гудій (з Мелвил, Саск). По $1.00: о. Н. Сірий, Максим Котик, Іван Вітів, Петро Деренівський, Василь Кінащук, Йосиф Шевернога, А. Луцик й Василь Крочак. По 50ц.: Дмитро Гомінчук, Франко Вітів, Мартин Косоловський.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Лисюкам бажаємо кріпкого здоровля у парохіяльній і народній праці, та Божого благословення у дальшому їхньому житті.

Присутний.

Габард, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ ПАНСТВА А. І М. МУСІЇВ

Дня 9 листопада минуло 25 літ, як п. Андрій Мусій оженився з Марією Батицькою.

Панство Мусії заздалегідь приготовились, щоб гідно відсвяткувати свій ювілей. Постарались, щоб у їх парохіяльній церкві Св. Духа відправилась у той день благодарственна Служба Божа, підчас якої приступили враз зі своїми дітьми до Св. Тайн. По відправі всі гості зібралися в хаті п. А. Мусія, де підчас бенкету парох, о. В. Корба, ЧНІ, промовив пару сердечних слів. У тих словах вияснив значіння такого ювілею та побажав ювілятам доброго поводження й великого Божого благословення на многі літа.

По обіді переведено збірку на пресу, якою зайнялися п. Марко Мусій і п. Михайло Флінта. Зібрано $10.

Панство Мусії це примірні подруги й громадяни. Господь Бог благословив їх численною громадкою дітей, з яких восьмеро залишились при життю. Один їх син служить при війську за морем.

Щасти їм Боже усім добром.

Монтреал, Кв.

В 25-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА М. І А. БОРОДАЇВ

Около 50 осіб зійшлись 11-го листопада до дому панства Михайла й Анни Бородаїв, щоб зложити їм побажання з нагоди 25-літньої річниці їх супружого життя. Желання від гостей складали пані Валентюк і п. Дідух, а також діти панства Бородаїв і їх родина. На всі доброзичливі заяви відповіли з вдячністю панство Бородаї.

Перед закінченням прийняття, на заклик пп. Дідуха й Васиия Зборовського, зібрано $37.25. Збіркою занимались п. Завальницький і п. Валентюк. З того призначено $22.25 на наших скитальців в Франції, а решту на пресовий фонд, з того $5.00 на Українські Вісти. Жертвували Ювіляти $15.00, Василь Зборовський $5.00, а по $1.00: Власий Бородай, Богдан Бородай, Теодозія Семенишин, Анна Марич, Теодозія Валентюк, Антін Партин, Марія Стефанюк, Анна Завальніцька, Іван Дідух, Василь Колачик, Марія Бойчук, Марія Франко, Анастазія Ділай. По 50ц: Марія Кріса, Юлія Бакалюк, Катерина Павуцька, Анна Рак, Марія Ярема, Анна Мамалига, Анастазія Мартинюк, Ілія Назвальський. Марія Леськів 25ц.

Присутний.

Вінніпеґ, Ман.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ВПР. О. Й. СЕНЬКОВА, ЧСВВ.

Вечером, дня 20-го жовтня члени парохії заповнили салю Брацтва св. Івана Милостивого на бенкеті в честь Впр. о. Йосифа Сенькова, ЧСВВ.

При вступі до салі всі привитали о. Сенькова оплесками.

А. Просоловський, предсідник парохії і вечерка, привитав о. пароха та подякував йому за його працю у парохії не лише як душпастиреві, але як і робітникові, що все літо разом з чоловіками робив то шуфлею, то сокирою, то молотком. Це дало не одному примір до більшої охоти працювати у парохії.

При кінці бенкету о. Сеньків подякував всім присутнім за цю несподіванку та вдячність і сказав, що сам нічого не міг би зробити, якби не мав щирих і працьовитих парохіян.

При кінці бенкету зібрано на католицьку пресу $10.00, з того $5.00 на Українські Вісти.

Желаю Впр. о. Й. Сенькові доброго здоровля і много літ ще працювати для парохії.

Т. К.

Калґари, Алта.

В 20-ЛІТТЯ АСЕКУРАЦІЙНОЇ ПРАЦІ П. І. П. СВІТИКА

Дня 25-го листопада гурток приятелів п. І. П. Світика несподівано наскочили на його бюро, щоб побажати йому дальших успіхів у його теперішнім зайняттю, бо якраз того дня минало 20 років, як п. Світик, головний управитель "Вестерн Лайф" Асекурації на провінцію Алберту, почав працю в асекурації і своєю сильною волею та невтомною працею добився до такого високого становища.

Поза свою працю, п. Світик много свого часу посвячує і на народні справи, та під теперішню пору є головою місцевого відділу К.У.К.

П. Світика привитав та пожелав йому дальших успіхів п. П. Байрак, котрий рівнож вручив йому дарунок. П. Світик подякував за такий милий "напад" і дарунок, та довше розповів про свої ріжні пригоди в продажі асекурації.

Приятель.

Бюкенен, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ МАРІЇ СТЕЦЮК З П. А. Г. ГРИНЧИШИНОМ

В суботу, 20-гож овтня, Всч. о. М. Колодій звінчав в церкві Сошествія св. Духа панну Марію Стецюк з п. Арчієм Гринчишином. По шлюбі відбулась весільна гостина в домі панства Стецюків, при участи численних гостей.

В неділю, 28-го жовтня, відбулась гостина в домі панства Стецюків. По відспіванню многоліття молодій парі, п. Антін Трач згадав про збірку на пресу. Збіркою занявся п. Василь Прокоп. Жертвували — по $1.: Ів. Стецюк, Іван Гринчишин, Михайло Вовк, Дмитро Рудницький, Стефан Васильків, Іван Тулік, Михайло Лошка. По 50ц.: В. Прокоп, А. Трач, Т. Рудницький, В. Рудницький, П. Стецюк, М. Антонів, І. Коросіл. По 25ц.: П. Тулік, Т. Стецюк, Т. Тулік, Марія Рудницька. Разом $11.70, з того на Українські Вісти $6.20.

Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі много літ прожити в щастю і здоровлю.

Приятель.

Стюартборн, Алта.

В 50-ЛІТТЯ УРОДИН П. ДМИТРА МАТІЙЧУКА

З нагоди 50-ої річниці уродин п. Дмитра Матійчука, його жена Марія й діти справили йому 25-го листопада гостину, на яку запросили родину й приятелів. При тій нагоді, на заклик п. Івана Пробіжанського, зібрано $10.50 на пресу, з того $5.20 на Українські Вісти.

Жертвували: Дмитро і Марія Матійчук $2.00, а по $1.00: І. Пробіжанський, Д. Горбул, І. Соколик, В. Горбул, П. Павловський, Г. Федірчук, О. Матійчук. По 50ц: Настя Горбул, Катерина Пробіжанська, С. Саламандик.

Всім жертводавцям щира подяка.

Іван Пробіжанський.

Дивні Новини

Відома річ, що пяні люди протвережуються чорною кавою. А ветеринар д-р Г. В. Барнес, із Сускегенки в Пенсилвенії, випробував те саме на коровах з добрим успіхом. Дві корові залізли в сусідню фарму, де переховували яблука в окремій загороді. Яблука вже почали гнити і витворювався алькоголь. Корови засмакували й наїлися досита. За якийсь час почали завертати очима й поводитися по пяному. Ветеринар спробував давати їм чорну каву без сметанки і без цукру і це помогло, але "лікування" тревало три дні.

ЗАХІД ХОЧЕ АРТИСТА-СПІВАКА МИХАЙЛА ГОЛИНСЬКОГО

В минулих кількох тижнях одержали ми листи від наших людей з ріжних сторін західньої Канади, які питають нас, чи славний наш співак, — Михайло Голинський, буде в західній Канаді зі своїми концертами цеї зими.

Один чоловік зі Саскачевану пише: "Я затужив за українською піснею, яку тільки Голинський може передати."

Для інформації подаємо, що співак Михайло Голинський відбуває тепер концертову подорож в Америці. Якщо він має в пляні концерти в Західній Канаді, то про це певно буде повідомлення в пресі в недалекій будучности.

ЗРОСТАЄ СЛАВА УКРАЇНСЬКОЇ ПЯНІСТКИ ІРИНИ БУБНЮК

По успішнім концерті в Едмонтоні, яким наша молода пяністка, Ірина Бубнюк, почала свою концертову подорож в Західній Канаді, перед від'їздом на кількалітні музичні студії до Лондону, в Англії, відбула вона вже три концерти — в Саскатуні, Ріджайні й Вінніпеґу. З того, що пишуть нам наші кореспонденти і музичні критики в англійській щоденній пресі, нема найменшого сумніву, що добра слава панни Бубнюк, як многонадійної пяністки, зростає з кожним її виступом.

Поверх 500 осіб на концерті в Саскатуні

Концерт Ірини Бубнюк в Саскатуні відбувся в середу, 21-го листопада, в великій балевій салі найбільшого там готелю Безборо, при участи поверх 500 осіб. Від 150 до 200 осіб мусіли з жалем відійти додому, з браку місця. Критик в Саскатун Стар-Фінікс пише, що публика з ентузіязмом принимала гру панни Бубнюк. Це недивно, бо, як пише той критик, "в нинішних часах це дійсна радість побачити й почути успішну пяністку, якої опанування клявішів сягає феноменальности й по якій видно, що вона має уроджений талан до музики".

По концерті, панна Анна Шабаґа вручила панні Бубнюк букет квітів від Українського католицького Юнацтва при парохії св. Юрія, до якої належить наша молода пяністка, а пізніше відбулось в її честь прийняття в домі проф. Симсона, що так щиро помагає Ірині в її музичній карієрі.

Успішний концерт в Ріджайні

"Знов і знов мусіла Ірина Бубнюк виходити на сцену й додатково грати для одушевленної публики". Так зачинає свою критику концерту Ірини Бубнюк в Ріджайні Д. А. Кемерон в Ріджайна Лідер-Повст. Концерт відбувся в великій салі Дарк Гал, яка була майже вщерть заповнена. Рецензент Кемерон дає незвичайно прихильну оцінку гри панни Бубнюк і каже, як вона доперва буде ґрати в 1950-ім році, по повороті з чотиролітних студій в Англії!

На концерт панни Бубнюк в Ріджайні спеціяльно приїхав зі Саскатуну проф. Симсон, щоб там представити нашу пяністку. По концерті, відбулось прийняття в честь панни Бубнюк в Національнім Домі, де Вікторія Корпус і Дорін Ґреґорі вручили їй букет живих рож. На прийняттю, яким проводила адвокатка панна Марія Фодчук, були визначні гості, між ними проф. Симсон і Всч. о. Форнальчик.

Можна посилати пошту з Америки

до збігців під американською окупацією в Німеччині й Австрії

На основі розпорядку департаменту стейту з пятниці, 23 листопада поштові уряди Злучених Держав будуть приймати пошту в обмеженій кількости для скитальців, які находяться під американською окупацією в Німечині й Австрії. Навіть пакунки для поодиноких осіб, найвищої ваги пять фунтів можна висилати зі Злучених Держав. Щоб наладнати справи як слід і не доводити до замішання, уряд радить, щоб наперед утікачі самі порозумілися з особами в Америці в справі посилок. У тій цілі в американській окупаційній смузі роздано кореспонденційні картки для таких цілей. Поштові уряди в Америці будуть вимагати предложення таких карток при висиланню пакунків.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей

в Едмонтоні

Давайте Українські Вісти в Дарунку на Різдвяні Свята

Від кількох літ прийнявся між нашими людьми гарний звичай — давати в дарунку для своїх приятелів на Різдвяні свята Українські Вісти. Ті, що одержують цей дарунок, вдячні за нього ввесь рік.

Зробіть це і в цім році. Того, кому Ви дасьте Українські Вісти в дарунку на ввесь 1946-ий рік, ми повідомимо окремим листом і напишемо йому, хто для нього запренумерував в дарунку ґазету.

Виповніть понижчу форму і вишліть до нас чимскорше, разом з передплатою ($2.00).

Моє імя й адреса..

....

Посилаю $2.00 на річну передплату як Різдвяний Дарунок для (тут подайте імя й адресу того, для кого посилаєте передплату).

....

....

UKRAINIAN NEWS

10012 — 109 Street Edmonton, Alberta.

Ті, Що Помагають Українським Вістям

На передвесільній гостині для Клери Білик, Східне Торонто $2.00

З нагоди 25-ліття подружого життя панства Н. і А. Буртник, Ниагара Фаллс, Онт. $3.00

Пані А. Шах, Саскатун, Саск. $2.00

На пращальнім вечерку для пані Юлії Голейчук, Норт Едмонтон $2.00

На весільній гостині для Марії Стецюк і Арчія Гринчишина, Бюкенен, Саск. $6.20

На привитальній гостині для Юрія Гарасима, Васетна, Алта. $3.55

На срібнім ювілею супружого життя панства М. і К. Марків, Редвей, Алта. $8.25

На іменинах Дмитія в Сидні, Н. С. (Гроші прислав п. Зварун) .. $5.00

З нагоди 25-ліття подружого життя панства М. і А. Бородаїв, Монтреал, Кве. $5.00

З нагоди 25-ліття подружого життя панство Сиринки, Ґилберт Плейнс, Ман. $4.25

Теодор Козик, Мейфер, Саск. $1.00

На прийняттю в домі панства І. Левчуків, Гемилтон, Онт. $7.25

На вінчанню Кляри Баранюк з Олексієм Москалем, Ст. Кетеринс, Онтеріо $6.30

На поминальнім обіді по бл. п. Єлені Кобилянській, Едмонтон, Алберта $4.50

На несподіванці в честь Впр. о. Й. Сенькова, Вінніпеґ, Ман. $5.00

З нагоди 25-ліття подружого життя панства Андрія й Марії Мусій, Габбард, Саск. $10.00

На несподіванці для панства Войтка й Олени Журавлів, Едмонтон, Алберта $6.00

З нагоди 50-ліття уродин п. Дмитра Макійчука, Стюартбурн, Манітоба $5.00

На несподіванці для панства Николая і Ядвіги Лсюків, Гвайт Біч, Саск. зібрано на українську пресу $15.00, з того на Українські Вісти $9.00

З нагоди 40-ліття супружого життя панства Теодора і Єрина Крук, Аран, Саск. $7.50

На вечерку для Онуфрія Родича, Васетна, Алта. $3.00

На похороні бл. п. Василя Поповича, Вох, Алта. $4.82

На несподіванці для панства Йосифа й Кароліни Стасишин, Вох, Алберта $5.35

Пані Паранька Сич, Гей Лейк, Алберта $1.00

На хрестинах у домі панства А. Іваночків, Янів, Ман. $8.00

З нагоди 25-ліття подружого життя панства Йосифа й Марії Волохів, Виндзор, Онт. $12.50

На похороні бл. п. Матрони Амброз, Рембрандт, Ман. $6.00

На обіді підчас Зїзду Брацтва Українців Католиків в Едмонтоні, 2-го грудня на заклик п. Івана Козяка зібрано $16.41

На золотім ювілею панства Йосифа й Анни Крушельницьких, Форт Вилям, Онт. $17.85

На весільній гостині для Марії Мадараш і Адольфа Фулавки, Олеша, Саск. $4.00

На весільній гостині для Василя Крочака і Стефанії Пристай, Олеша, Саск. $7.75

На весільній гостині для Марії Микитишин і Михайла Стеця, Олеша, Саск. $3.50

На похороні бл. п. Дмитра Ратушняка, Антонівка, Саск. $4.00

На поминальнім обіді по бл. п. Василеві Спільчукові, ля Корей, Алберта $2.75

Тома Ортинський, Гудів, Саск. $2.00

На поминальнім обіді по бл. п. Николаю Кучерові, Стрий, Алта. $3.65

На хрестинах у панства Галиків, Васетна, Алта. $2.50

З весілля Михайла Місьо і Марії Васильців, Плейн Лейк, Алта. $5.00

Жертводавцям і тим що трудилися коло збірок, наша щира подяка.

Адміністрація.

ВЖЕ ПОЯВИВСЯ: — ІЛЮСТРОВАНИЙ —

Календар Голосу Спасителя

НА 1946 РІК

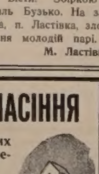
Містить: Календарій, церковний календар і повний устав усіх Богослужень. Цікаві й повчальні слідуючі оповідання та статті: о. М. Оленьчук: Римський Єпископ; Гора Тавор, Йордан і Мертве Море. о. Ст. Бахталовський, ЧНІ.: Мати Скитальниця; Україна а Америка. о. Ст. Семчук: Історія Найпідлішого чоловіка. о. Величковський, ЧНІ.: Чудотворна Ікона Божої Матери Н.П.; Благословенна будь Мамо! о.В. Шумей: Світила. о. Гр. Шишкович, ЧНІ.:Пересторога для тих, що шукають служби по великих містах. о. П. Криворучка: Християнське образування. о. Д. Гаврилюк, ЧНІ.: Андрій "Второзванний." Совєтський "рай", преважний документ часу, що подає як поступали большевики з українським народом, коли зайняли Західну Україну в 1939 р. о. Н. Копяківський, ЧНІ.: Церква підвалиною релігійного й народнього життя. Брат Методій, ЧБХШ.: Колеґія св. Йосифа. о. Р. Хомяк, ЧНІ.: Фотій, патріярх Константинополя, помер католиком. І. Фрай: Діти, Божа благодать. о. С. С. Шавель, ЧНІ.: Рим і Україна в домонгольській добі; Коли настане мир між народами? О. Бучинський: Начерк історії Церкви св. Духа в Гемильтоні, Онт. Чин оо. Редемптористів, Колеґія оо. Редемптористів у Роблині, Ман., Марійське Товариство в Йорктоні, Саск., Сила Божої ласки. Вірші: За Христа Царя; Туга; Бути чоловіком; Під Хрестом. Має багато жартів, численні й красні світлини, адресар українського духовенства й установ у Канаді та Америці. Друкований на гарнім папері. Має КОЛІРОВУ фронтову окладинку Ісуса-юнака, в 4-ох красках друковану, перший раз від часу поселення українського народу на американській півкулі. — Ціна одного примірника 50 центів. Замовляйте Календар Голосу Спасителя для себе, а також для своїх вояків,, кревних і приятелів як РІЗДВЯНИЙ ДАРУНОК. Адреса замовлення:

THE REDEEMER'S VOICE — YORKTON, SASK. CANADA

ТЕСТОВАННЯ ВАШОГО НАСІННЯ

Фармерською Обслугою Лілійних Елеваторів є під наглядом високо трeнованих досвідчених учених.

Принесіть 5 авнсів зерно для безплатного тестовання до найближчого Алберта Пасифік Агента.



The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

ЧИ ВАС БОЛЯТЬ КРИЖІ, РУКИ АБО НОГИ?

Коли терпите на ревматизм, біль крижей, рук, ніг, ломання костей, корчі в ногах, біль горла, або простудження в грудях, то спробуйте "GREEN OINTMENT" масть. Вона сильно огріває тіло, поліпшує циркуляцію, злагіднює запалення й по кількох натертях біль уступає. Це є чудова масть! Помагає тисячам людей. Дістаньте її в свого аптикаря або сторника в вашім містечку. НЕ ЗАБУДЬТЕ! А коли не мають, то пишіть до нас. Вказівки як уживати, є на наліпці. Ціна слоїка є $1.10 з пересилкою. Пошукуємо агентів.

F. H. HOOLEY, U.N., Smoky Lake, Alberta

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по умірковaній ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, П а тентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Василь Середа, B.Sc. — Степан Середа, PHm.B

Western Pharmacy — 10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store — Radway, Alberta.

ФАРМЕРІ в околицях Райлей, Коперник, Голден, Борщів Мондер, Вегревил і других поблизьких околиць . . .

КУПУЙТЕ ВУГОЛЬ

у своїй фармерській копальні по умірковaних цінах:

Ломп, найліпший вуголь ..... $2.50 тон

Дрібний вуголь (нот ковл) ..... $1.75 тон

Слек — даром! (Ціни в копальні)

Доставляємо своїм троком по 10 центів на тоні за милю.

Замовлення приймаємо листовно або телефоном.

RYLEY COAL CO.

Telephone 605 — Ryley, Alberta.

З Народнього Дому в Едмонтоні

В неділю, 16-го грудня, 1945, відбудуться **ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ** Народнього Дому в Едмонтоні. Початок о 3-ій годині пополудні. На порядку: Звіт з діяльности Товариства і вибір нового заряду на 1946 рік.

Просимо всіх прийти на час!

Вечером тої ж неділі—

КОНЦЕРТ СВ. НИКОЛАЯ

який уряджує Рідна Школа. Чемним дітям роздасть св. Николай даруночки. Початок о годині 8-ій вечером.

Приходіть усі!

ЗАРЯД.

Увага Мондер і околиця!

В неділю, дня 16-го грудня, о годині 8:30 вечером, Аматорський Гурток Народнього Дому з Едмонтону відіграє представлення в трьох діях — славну оперетку

НАТАЛКА ПОЛТАВКА

зі співами й орхестрою в Народнім Домі в Мондері. Приходіть самі і кличте своїх знайомих, а не пожалуєте! Відомі зі своєї гри аматори з Едмонтону докладають великих старань, щоб Вас задоволити!

Робітничий уряд в Англії повторив обіцянку, що Індія одержить самоуправу, але остеріг Індію, щоб вона не старалась здобути самоуправу силою.

РІЗДВЯНА РАДІЄВА ПРОГРАМА З САСКАТУНУ

6-го січня, зі стації C.F.Q.C.

Хор парохії св. Юрія в Саскатуні, під управою пароха, Всч. о. В. Фірмана, приготовляє Різдвяну Радієву Програму, що буде передана зі стації C F Q C в Саскатуні в неділю, 6-го січня (на Свят-Вечір по старому стилю) від год. 10:30 до 11:00 вечером.

В кожній місцевости, тобто в кожній парохії в Саскачевані, повинні бути створені групи колядників на той вечір, які пішли б з колядою, а всі датки опісля вислали до Всч. о. Фірмана, який передасть всю коляду на фонд будови Українського Католицького Інституту в Саскатуні. Це є цілію згаданої радієвої програми.

В додатку до молодих групколядників, все наше громадянство повинно відгукнутись на цю радієву святочну програму й масово жертвувати з тої нагоди на будову Інституту.

Всі датки, разом зі списом жертводавців і колядників, висилати на адресу:

Rev. Father Firman,
c/o C.F.Q.C.
Saskatoon, Sask.

СКИТАЛЬЦЯМ ВИСЛАНО 34,000 ФУНТІВ ОДІННЯ

Злучений Український Американський Допомогований Комітет вислав досі до Европи на допомогу українських воєнним збігцям 269 бейлів одіння і 14 пак обуви.

Вінніпеґ, Ман.

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ ДОБРОДІЙНОГО ТОВ. СВ. ПОКРОВИ

Подається до відома членам і членкиням Добродійного Товариства св. Покрови, що Річні Збори відбудуться в неділю, 16-го грудня, 1945 в парохіяльній салі, під ч. 965 Бойд вул., точно в 2.30 год. пополудні.

Програма зборів: Справоздання уступаючого Заряду і вибір нового Заряду на слідуючий рік. Внески і дискусії та інші важні справи.

Просимо кожного члена і членкиню прийти на збори на означений час і взяти активну участь в нарадах. Також хто хоче вписатись до нашого Товариства, то проситься прийти на збори, а ми радо приймемо. Членів приймається від 16 до 60 літ життя. Член платить 25с. на місяць, а на випадок калїцтва, виплачуємо по $5.00 місячно. Наше Товариство існує 6 літ. Виплачуємо посмертне чи за слабість, без жадного клопоту.

За Заряд
Д. Дорош, голова, М. Дух, писар.

Бінґо з 25 Індиками

Лицарі Колюмба (Найтс оф Колумбус) в Едмонтоні уряджують **БІНҐО** в парохіяльній салі при церкві Сейкред Гарт 16-го грудня. Початок о годині 8:30 вечером. На нагороди призначено 25 молодих годованих індиків, грейд "А", кожний поверх 15 фунтів. $10 нагорода для особи, що виграє бінґо в перших шістьох викликаних числах. Лиш 10ц за один гейм.

Приходіть самі! Скажіть про це другим!

Подяка

По втраті нашого дорогого й незабутнього мужа й батька, бл. п. Романа Стойка, пересилаємо щиросердечну подяку всім тим, які були ласкаві розраджувати й потішати нас у нашім горю, як і тим, що зволили вкрити вінцями домовину і так масово взяти участь у похороні.

Зокрема з глибини сердець наших дякуємо Всч о. Севастіянові Курилі, ЧСВВ, за похоронні богослуження й працальне слово, як також управителеві похоронного заведення Парк Меморіял, п. Методієві Смоликові, який не тільки особисто занявся величавим похороном, але на протязі кількох днів віддав нам неоцінені услуги в наших турботах.

жена **Катерина** і син **Нестор.**
Едмонтон, Алта.

Пошукування

Пошукую брата Юзифа Франкевича, повіт Камінка Струмілова, село Стрептів. Находився в Бразилії від 1925 року. Хто знав би про нього або він сам, прошу написати до рідної сестри.

Anna Smuk
3 Edward St., Hamilton, Ont.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і з закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фарм до:

Park Memorial Funeral Directors

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Vegreville, Alta. Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

ЛЮДИ СУДЯТЬ ВАС ПО ВАШІМ ВИГЛЯДІ!

Гарно і до смаку злагоджене волосся дає вам свіжий, милий і молодечий вигляд. Ми споряджимо ваше волосся в

Перманент або Колд Вейвс Кучері

після вашої вподоби.

Не мусите робити апойнтменту. — Тільки зателефонуйте: 28257.

За роботу ручать услужні вам

ПАННА АННА ВОЛЯНСЬКА і ПАННА ФЛОРЕНС СЛОВАК

NU-ART BEAUTY SALON

Main Floor, Union Building, 10023-102 Ave., Edmonton, Alta.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ

то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL — 10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

ДО МОТОРИСТІВ В ОКОЛИЦІ МОНДЕР!

Ви дістанете найліпшу обслугу в бувшім МекКалум Ґараж. Досвідчені механіки. Направляємо авта і тайри. Продаємо ґазоліну й оливу.

STARKO MOTORS

MUNDARE, ALBERTA — Telephone 32

НА ПРОДАЖ

320 акрів доброї землі, $20 акер, на сплату; 4 милі від Марвейн, Алта., 60 акрів пареннин, хата 4 кімнати, добрий шпихлір, рівна чорна земля, шутрована дорога, 263 акрів виорано.

H. Tarnow
10163-115 St., Edmonton, Alta.

На Продаж Склеп в Едмонтоні

Ґросерня і мясарня. Новий будинок, нове знаряддя, великий оборот, добре положення. Ціна за все $10,900 готівкою. Вдавайтесь на адресу:

Box 14, Ukrainian News,
10012 - 109 St., Edmonton, Alta.
Phone 25708.

Пошукую

Старшої дівчини або вдови, понижче 40 років, яка хотіла б вийти за мене заміж. Я вдовець, в середнім віці, з двоїма маленькими дітьми, живу на фармі (без довгу). Заінтересованих прошу писати, залучаючи фотографію на адресу:

J. Sarnecki,
Janow Corners, Sask.

Пошукую

Пошукує за донькою свого брата, Марією Сосній, з села Завале, повіт Теребовля. Колись перебувала в Вейнрайт, Алта. Прошу зголоситись на адресу:

Harry Sosnij,
1306-3rd Ave., Brandon, Man.

ПОШУКУЮ

Текля Демко з Вайлдвуд, Алта., пошукує брата Михайла Юркова в Буенос Айрес, Арґентина. Зголошення слати на адресу:

Mrs. Tekla Demko,
WILDWOOD, Alberta, Canada.

Пошукує вчителя

Українська громада потребує вчителя або вчительки учити дітей рідної науки а також музики. Дітей около 30. Платня добра. Просимо зголошуватись до секретаря:

IVAN SUSHELNYTSKY
Geraldton Ont.

КУПУЄМО СВЕРБИВУС

Ягідки з диких і плеканих рож принесуть вам великі доходи. Збирайте. Плекайте. Книжечки з поученням 25с.

Briar Hip Food Products Ltd.
607 Young St., Winnipeg, Man.

Цього Року

Дайте в дарунку на Різдво своїм рідним і приятелям

СВОЮ ФОТОҐРАФІЮ

яку можете зробити в українськім фотоґрафічнім заведенню

Alberta Studio

10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, властитель

Фотоґрафії, що їх

McDermid Studios Ltd.
10024 - 101 St. STREET
Near the Journal — EDMONTON

виконують спеціялісти

PARISIAN
DRY CLEANERS and DYERS

321 Ave. F. South, Saskatoon
Телефон 4474

Чистимо, прасуємо й барвимо кожного дня всякого роду мужеське й жіноче убрання. Роботи висилаємо й на провінцію. За солідне виконання ручимо.

Л. ВОВК, власт.

ЮРІЙ ШКВАРОК

Адвокат і Нотар

полагоджує всякі справи

MUNDARE, ALTA.

МИХАЙЛО Г. ПОНИЧ

Адвокат, Повноваснник, Нотар

MICHAEL H. PONICH
LL.B., M.L.A.
Two Hills, Alta., Box 88.
Телефон 4.

ЛІКАРІ

ДР. ВЕРХОМИН і ДР. ГОЛУБІЦЬКИЙ

Телефон дому 25884 — Тел. офісу 24543 — Телефон дому 84488

Dr. J. Verchomin — Dr. N. D. Holubitsky

207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building (на другій підлозі), Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. — Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ROMANICK & ROMANICK

Никита Романюк — Мирослав Романюк

Адвокати, Повноваснники, Нотарі

заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.

511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.

Телефон канцелярії EL 2585. — Телефон помешкання MA 3183.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи.

41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115

Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде свою канцелярію в спілці з

SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.

719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.

Адвокат, Повноваснник і Нотар

перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні

P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.

Адвокат, Повноваснник і т. д.

Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні.

Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B

Адвокат і Нотар

Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.

Веде канцелярію в

Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

Т. Р БІҐОРА, B.A.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над

Bank of Toronto, 31A Queen St. St. Catharines, Ont.

Office Phone 216 — Res. 2507w

В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 год. під адресою — 14 Ontario St.—Phone 261 R

Морська хвиля в Індії залляла на смерть 4,000 мешканців села і 40,000 зробила бездомними.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні

ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР

Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.

611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел.офісу 23132 — Тел. дому 83224

ДР. В. С. НЕВЧАС

Лікар, Оператор, Акушер

Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.

DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДОКТОР Й. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер

10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

Лікар, Оператор і Акушер

Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. БАЧИНСЬКИЙ

M.D. L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР

Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.

DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 — Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. — Тел. дому 82350

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ — DENTIST

428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ЙОСИФ КОЗІБРОДА

Зі Знанням зі Старого Краю

Лічить ріжні недуги, та кладе баньки на бажання пацієнтів.

10663 — 95 St. Edmonton, Alta.
Phone 25795

Відновіть Свою Передплату!